



# FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

[www.qpz.gov.al](http://www.qpz.gov.al)

**Nr.116**

**31 korrik**

**2009**

## P Ë R M B A J T J A

Faqe

|                                      |                                                                                                                                                                                                                         |      |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vendim i KM<br>nr.733, datë 1.7.2009 | Për një ndryshim dhe shtesë në vendimin nr.489, datë 6.5.2009 të Këshillit të Ministrave “Për miratimin e kuadrit makroekonomik dhe të treguesve makroekonomikë e fiskalë, të rishikuar, për periudhën 2010-2012” ..... | 5581 |
| Vendim i KM<br>nr.734, datë 1.7.2009 | Për miratimin e listës përfundimtare të pronave të paluajtshme publike, shtetërore, që transferohen, në pronësi ose në përdorim, të komunës Bubullimë të qarkut të Fierit ...                                           | 5585 |
| Vendim i KM<br>nr.735, datë 1.7.2009 | Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “Unaza veriore, Korçë” .....                                                    | 5586 |
| Vendim i KM<br>nr.736, datë 1.7.2009 | Për disa ndryshime në vendimin nr.808, datë 4.12.2003 të Këshillit të Ministrave “Për dhënien e lejeve të manovrimit përdoruesve të makinerive të rënda të ndërtimit” .....                                             | 5588 |
| Vendim i KM<br>nr.737, datë 1.7.2009 | Për miratimin e programit buxhetor afatmesëm 2010-2012 ..                                                                                                                                                               | 5588 |
| Vendim i KM<br>nr.738, datë 1.7.2009 | Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr.1638, datë 17.12.2008 të Këshillit të Ministrave “Për kriteret e vlerësimit të pronës shtetërore, që privatizohet apo transformohet, dhe për procedurën e shitjes” .....   | 5589 |
| Vendim i KM<br>nr.739, datë 1.7.2009 | Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr.1712, datë 24.12.2008 të Këshillit të Ministrave “Për dhënien me qira ose enfiteozë të pasurive shtetërore” .....                                                          | 5590 |
| Vendim i KM<br>nr.740, datë 1.7.2009 | Për kompensimin në të holla të subjektit të shpronësuar, ambasada franceze në Republikën e Shqipërisë .....                                                                                                             | 5591 |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vendim i KM<br>nr.741, datë 1.7.2009              | Për miratimin e marrëveshjes ndryshuese nr.1, të marrëveshjes së huasë, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim (EBRD), për financimin e projektit të zhvillimit të rrugëve, në Bashkinë e Tiranës .....                                                      | 5592 |
| Vendim i KM<br>nr.743, datë 1.7.2009              | Për dhënien e licencës për hapjen e institucionit arsimor privat parauniversitar, shkollë e mesme “Kryqi i nderuar”...                                                                                                                                                                                  | 5594 |
| Vendim i KM<br>nr.744, datë 1.7.2009              | Për një ndryshim në vendimin nr.255, datë 27.4.2007 të Këshillit të Ministrave “Për fondin e ekselencës, për mbështetje financiare të studentëve e shkencëtarëve të rinj, të shkëlqyer”, të ndryshuar .....                                                                                             | 5595 |
| Vendim i KM<br>nr.745, datë 23.6.2009             | Për përcaktimin e autoritetit kontraktues, për dhënien me koncesion të kaskadës së hidrocentraleve në lumin “Zalli i Tarit”, dhe miratimin e bonusit, në procedurën përzgjedhëse konkurruese, që i jepet shoqërisë .....                                                                                | 5595 |
| Vendim i KM<br>nr.746, datë 23.6.2009             | Për përcaktimin e tarifave për heqjen nga fondi pyjor dhe kullor të sipërfaqeve, që përdoren për ndërtimin e veprave industriale .....                                                                                                                                                                  | 5596 |
| Vendim i KM<br>nr. 747, datë 7.7.2009             | Për kalimin e titullit të pronësisë së sipërfaqes, që do të tjetërsohet, në favor të subjektit kërkuar “MANE TCI”, sh.p.k., për llogari të fondit të kompensimit financiar .....                                                                                                                        | 5597 |
| Vendim i KM<br>nr.754, datë 8.7.2009              | Për miratimin e kontratës, me ndarje prodhimi, për kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e hidrokarbureve, në Shqipëri, në tokë, në blloqe “2-3”, ndërmjet Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, përfaqësuar nga Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore (AKBN), dhe “DWN Petroleum AG” ..... | 5597 |
| Udhëzim i MPPTT dhe MF<br>nr.2348, datë 17.4.2009 | Mbi disa shtesa dhe ndryshime në udhëzimin nr. 6257, datë 2.9.2008 “Mbi përcaktimin e masës së subvencionit për familjet që përfitojnë kredi të lehtësuara nga shteti” .....                                                                                                                            | 5598 |
| Udhëzim i MPPTT<br>nr.6, datë 14.5.2009           | Metodika orientuese për llogaritjen e sipërfaqes së banesave për efekt të shitjes së truallit të pajisur me infrastrukturë ....                                                                                                                                                                         | 5599 |
| Vendim i ERE<br>nr.48, datë 6.7.2009              | Për fillimin e procedurave për shqyrtimin e aplikimit të shoqërisë “Running Energy” për kualifikimin e impianteve prodhues (parku eolik Maskuri), si burime të rinovueshme energjie .....                                                                                                               | 5601 |
| Vendim i ERE<br>nr.49, datë 6.7.2009              | Për fillimin e procedurave për licencimin e shoqërisë “Malido Energji” sh.p.k.....                                                                                                                                                                                                                      | 5602 |
| Vendim i BSH<br>nr.51, datë 24.6.2009             | Për disa shtesa dhe ndryshime në rregulloren “Për funksionimin e regjistrit të kredive në Bankën e Shqipërisë”                                                                                                                                                                                          | 5602 |
| Vendim i BSH<br>nr.52, datë 24.6.2009             | Për disa shtesa dhe ndryshime në udhëzimin “Për procedurën e nxjerrjes së raportit mbi kredimarrësin dhe rishikimin e të dhënave që mbahen në regjistrin e kredive”...                                                                                                                                  | 5604 |
|                                                   | Ndreqje gabimi.....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5605 |

**VENDIM**  
**Nr.733, datë 1.7.2009**

**PËR NJË NDRYSHIM DHE SHITESË NË VENDIMIN NR.489, DATË 6.5.2009 TË KËSHILLIT TË**  
**MINISTRAVE “PËR MIRATIMIN E KUADRIT MAKROEKONOMIK DHE TË TREGUESVE**  
**MAKROEKONOMIKË E FISKALË, TË RISHIKUAR, PËR PERIUDHËN 2010-2012”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 23 e 27, shkronja “a” të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e Ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Në vendimin nr.489, datë 6.5.2009 të Këshillit të Ministrave, bëhet ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

a) Lidhjet nr.2 e nr.2/1, të përmendura në pikën 1, zëvendësohen me lidhjet me të njëjtin numër dhe titull, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij.

b) Pas pikës 1 shtohet pika 1/1, me këtë përmbajtje:

“1/1. Tavanet përfundimtare të shpenzimeve të programit buxhetor afatmesëm, 2010-2012, për njësitë e qeverisjes qendrore dhe fondet speciale të tyre, janë përcaktuar në lidhjen nr.3, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.”.

2. Vendimi nr.171, datë 19.2.2009 i Këshillit të Ministrave “Për një ndryshim dhe shtesë në vendimin nr.21, datë 14.1.2009 të Këshillit të Ministrave “Për miratimin e kuadrit makroekonomik dhe të treguesve fiskalë, për periudhën 2010-2012””, shfuqizohet.

3. Ngarkohet Ministria e Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

## TREGUESIT FISKALË TË PBA 2010-2012

Lidhja nr.2

| Nr.                                     | EMERTIMI                                   | Faktik 2008      | Buxheti 2009     | P/Buxheti 2010   | P/Buxheti 2011   | P/Buxheti 2012   | ITEMS                                       |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------|
| <b>TOTALI TE ARDHURAVE</b>              |                                            | <b>291,245</b>   | <b>334,823</b>   | <b>368,309</b>   | <b>409,346</b>   | <b>453,335</b>   | <b>TOTAL REVENUE</b>                        |
| I.                                      | Te ardhura nga ndihmat                     | 4,228            | 6,313            | 6,490            | 7,145            | 8,075            | Grants                                      |
|                                         | Nga kjo:Mbeshtetje buxhetore               |                  | 0                |                  |                  |                  | From which: Budget Support                  |
| II.                                     | Te ardhura tatimore                        | 264,193          | 305,988          | 337,946          | 376,895          | 418,436          | Tax Revenue                                 |
| II.1                                    | Nga Tatimet dhe Doganat                    | 205,293          | 230,168          | 254,713          | 282,977          | 313,546          | From tax offices and customs                |
| 1                                       | Tatimi mbi Vleren e Shtuar                 | 107,094          | 117,491          | 130,415          | 145,032          | 160,835          | V.A. T & Turnover Tax                       |
| 2                                       | Tatimi mbi Fitimin                         | 18,108           | 20,813           | 23,331           | 25,946           | 28,773           | Profit Tax                                  |
| 3                                       | Akczizat                                   | 32,510           | 44,363           | 49,730           | 55,852           | 62,551           | Excise Tax                                  |
| 4                                       | Tatimi mbi te Ardhurat Personale           | 24,498           | 26,065           | 28,646           | 31,540           | 34,631           | Personal Income Tax                         |
| 5                                       | Taksa Nacionale dhe te tjera               | 14,423           | 15,312           | 16,991           | 18,527           | 20,145           | National Taxes and others                   |
| 6                                       | Taksa Doganore                             | 8,660            | 6,124            | 5,600            | 6,080            | 6,611            | Customs Duties                              |
| II.2                                    | Te ardhura nga Pushteti Vendor             | 11,307           | 18,412           | 20,948           | 23,434           | 26,153           | Local Taxes                                 |
| 1                                       | Taksa Lokale                               | 7,138            | 11,114           | 12,452           | 13,710           | 15,053           | Local Taxes                                 |
| 2                                       | Tatimi mbi Pasurine(ndertesat)             | 1,586            | 3,734            | 4,383            | 5,060            | 5,825            | Property Tax                                |
| 3                                       | Tatimi mbi Biznesin e vogel                | 2,584            | 3,564            | 4,113            | 4,664            | 5,275            | Small Business Tax                          |
| II.3                                    | Te ardh. Buxh. Pavarsur (kontribute)       | 47,593           | 57,408           | 62,285           | 70,484           | 78,737           | Social ins. contributions                   |
| 1                                       | Sigurimi Shoqeror                          | 42,546           | 51,029           | 55,064           | 62,374           | 69,655           | Social Insurance                            |
| 2                                       | Sigurimi Shendetesor                       | 5,047            | 6,379            | 7,221            | 8,110            | 9,082            | Health insurance                            |
| III.                                    | Te ardhura Jotatimore                      | 22,824           | 22,522           | 23,873           | 25,306           | 26,824           | Non-tax Revenue                             |
| 1                                       | Iran Fitimi nga Banka e Shqiperise         | 5,700            | 5,700            |                  |                  |                  | Profit transfer from BOA                    |
| 2                                       | Te ardhura nga Institucionet Buxhetore     | 8,925            | 11,857           |                  |                  |                  | Income of budgetary institutions            |
| 3                                       | Dividenti                                  | 6,632            | 165              |                  |                  |                  | Divident                                    |
| 4                                       | Gerdecj                                    | 489              | 3,800            |                  |                  |                  |                                             |
| 5                                       | Te tjera                                   | 1,078            | 1,000            |                  |                  |                  | Other/not allocated                         |
| <b>TOTALI I SHPENZIMEVE</b>             |                                            | <b>351,487</b>   | <b>384,834</b>   | <b>411,727</b>   | <b>456,447</b>   | <b>497,814</b>   | <b>TOTAL EXPENDITURE</b>                    |
| I.                                      | Shpenzime Korrente                         | 250,298          | 283,698          | 312,373          | 341,465          | 371,906          | Current Expenditures                        |
| 1                                       | Personeli                                  | 66,620           | 59,651           | 66,790           | 75,226           | 83,125           | Personnel expenditures                      |
|                                         | Paga                                       | 55,982           | 51,563           | 55,417           | 66,790           | 75,226           | Wages                                       |
|                                         | Kontributi per Sigurime Shoqerore          | 10,638           | 8,088            | 8,353            |                  |                  | Social insurance contributions              |
|                                         | Politikat e reja pagash                    |                  |                  | 3,020            | 8,436            | 7,899            | Of which: Contingency for new policies      |
| 2                                       | Interesat                                  | 31,307           | 36,040           | 37,240           | 40,316           | 42,003           | Interest                                    |
|                                         | Te Brendshme                               | 28,386           | 31,420           | 32,000           | 34,000           | 35,000           | Domestic                                    |
|                                         | Te Huaja                                   | 2,921            | 4,620            | 5,240            | 6,316            | 7,003            | Foreign                                     |
| 3                                       | Shpenzime Operative Mirembajtje            | 28,788           | 35,813           | 40,402           | 47,348           | 55,398           | Operational & Maintenance                   |
|                                         | Nga e cila: Financim i Huaj                |                  |                  |                  |                  |                  | From which: Foreign Financing               |
| 4                                       | Subvencionet                               | 2,555            | 2,022            | 2,500            | 2,900            | 2,900            | Subsidies                                   |
| 5                                       | Mbeshtetje per energjine                   |                  |                  |                  |                  |                  | Support for energy                          |
| 5                                       | Shpenzime per Sig.Shoq e Shendet           | 76,199           | 95,866           | 106,366          | 110,621          | 115,045          | Social insurance outlays                    |
|                                         | Sigurime Shoqerore                         | 65,823           | 71,655           | 80,917           | 84,154           | 87,520           | Social insurance                            |
|                                         | Sigurime Shendetesore                      | 10,376           | 24,211           | 25,449           | 26,467           | 27,525           | Health insurance                            |
| 6                                       | Shpenzime per Buxhetin Lokal               | 27,079           | 36,835           | 39,433           | 42,634           | 47,732           | Local Budget expenditure                    |
|                                         | Buxheti lokal (Granti)                     |                  | 18,423           | 18,485           | 19,200           | 21,579           | Local Budget (Grant)                        |
|                                         | Buxheti lokal (Te ardhurat e veta)         |                  | 18,412           | 20,948           | 23,434           | 26,153           | Local Budget (Own revenues)                 |
| 7                                       | Shpenzime te tjera                         | 17,750           | 16,871           | 18,942           | 21,220           | 24,003           | Other expenditures                          |
|                                         | Pagesa e Papunesise                        | 825              | 1,000            | 900              | 1,300            | 1,376            | Unemployment insurance benefits             |
|                                         | Ndihma Ekonomike dhe paafesia              | 15,925           | 13,871           | 16,042           | 16,920           | 19,627           | Social assistance                           |
|                                         | Kompensim per ish te perndjekurit politike | 1,000            | 2,000            | 2,000            | 3,000            | 3,000            | Compensation for ex political prisoners     |
|                                         | Kompensim per energjine elektrike          |                  |                  |                  |                  |                  | Compensation for electricity                |
| 8                                       | Kompensim ne vlerë i pronareve             |                  | 600              | 700              | 1,200            | 1,700            | Property Compensation                       |
| II.                                     | Fondi Rezerve, Kontigjenca                 |                  | 15,700           | 8,952            | 14,873           | 17,872           | Reserve fund, Contingency                   |
|                                         | Fondi Rezerve i Keshillit te Ministrave    |                  | 2,000            | 2,000            | 3,500            | 5,000            | CoM Reserve Fund                            |
|                                         | Fondi Kontigjenca per Politike Pensionesh  |                  | 7,700            | 2,700            | 2,600            | 2,900            | Contingency for Wages and Pensions Increase |
|                                         | Fond Kontigjenca                           |                  | 6,000            | 4,252            | 8,773            | 9,972            | Contingency for Deficit                     |
| III.                                    | Shpenzime Kapitale                         | 93,783           | 90,436           | 90,402           | 100,109          | 108,036          | Capital expenditures                        |
|                                         | Financimi Brendshem                        | 50,046           | 68,661           | 66,597           | 74,964           | 80,961           | Domestic financing                          |
|                                         | Huadhenie kapitale OST                     | 150              |                  |                  |                  |                  |                                             |
|                                         | Financimi Huaj                             | 43,587           | 21,775           | 23,805           | 25,145           | 27,075           | Foreign financing                           |
| IV                                      | Demshperblim per Gerdecin                  | 2,386            |                  |                  |                  |                  | Gerdec Revenues                             |
| V                                       | Huadhenie neto KESH                        | 2,520            | -5,000           |                  |                  |                  | Net Lending                                 |
| VI                                      | Transferte kapitale (Shpronesime)          | 2,500            | 0                | 0                | 0                |                  | Capital Trans/Guarantee Fond                |
| <b>DEFICITI</b>                         |                                            | <b>-60,242</b>   | <b>-50,011</b>   | <b>-43,418</b>   | <b>-47,101</b>   | <b>-44,479</b>   | <b>Cash balance</b>                         |
| <b>FINANCIMI DEFICITIT</b>              |                                            | <b>60,242</b>    | <b>50,011</b>    | <b>43,418</b>    | <b>47,101</b>    | <b>44,479</b>    | <b>Financing (Cash)</b>                     |
|                                         | Brendshem                                  | 24,404           | 41,699           | 34,303           | 38,351           | 34,819           | Domestic                                    |
|                                         | Te ardhura nga privatizimi                 | 5,538            | 200              | 300              | 300              | 300              | Privatization receipts                      |
|                                         | Hua-marrije e brendshme                    | 18,866           | 41,499           | 34,003           | 38,051           | 34,519           | Domestic borrowing                          |
| I                                       | Huaj                                       | 35,838           | 8,312            | 9,115            | 8,750            | 9,660            | Foreign                                     |
|                                         | Hua afatgjate (e marre)                    | 39,794           | 15,462           | 17,315           | 18,000           | 19,000           | Long-term Loan(Drawings)                    |
|                                         | Mbeshtetje buxhetore (DPL)                 |                  |                  |                  |                  |                  |                                             |
|                                         | Ndryshimi i gjendjes se arkës*             | 292              |                  |                  |                  |                  | Chang. of stat. Account                     |
|                                         | Ripagesat                                  | -4,248           | -7,150           | -8,200           | -9,250           | -9,340           | Repayments                                  |
|                                         | Mbeshtetje buxhetore                       |                  |                  |                  |                  |                  | Budget Support                              |
| <b>Produkti i Brendshem Bruto (PBB)</b> |                                            | <b>1,090,300</b> | <b>1,173,800</b> | <b>1,286,000</b> | <b>1,420,000</b> | <b>1,565,200</b> |                                             |

## TREGUESIT FISKALË TË PBA 2009-2011

Lidhja nr.2/1

| ne % te PBB (in % of GDP) |                                                  |               |               |                |                |                |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
| Nr.                       | EMERTIMI                                         | Faktik 2008   | Buxheti 2009  | P/Buxheti 2010 | P/Buxheti 2011 | P/Buxheti 2012 |
|                           | <b>TOTALI TE ARDHURAVE</b>                       | <b>26.7%</b>  | <b>28.5%</b>  | <b>28.6%</b>   | <b>28.8%</b>   | <b>29.0%</b>   |
| I.                        | <b>Te ardhura nga ndihmat</b>                    | <b>0.4%</b>   | <b>0.5%</b>   | <b>0.5%</b>    | <b>0.5%</b>    | <b>0.5%</b>    |
|                           | Nga kjo: Mbeshtetje buxhetore                    |               |               |                |                |                |
| II.                       | <b>Te ardhura tatimore</b>                       | <b>24.2%</b>  | <b>26.1%</b>  | <b>26.3%</b>   | <b>26.5%</b>   | <b>26.7%</b>   |
| II.1                      | <b>Nga Tatimet dhe Doganat</b>                   | <b>18.8%</b>  | <b>19.6%</b>  | <b>19.8%</b>   | <b>19.9%</b>   | <b>20.0%</b>   |
| 1                         | Tatimi mbi Vleren e Shtuar                       | 9.8%          | 10.0%         | 10.1%          | 10.2%          | 10.3%          |
| 2                         | Tatimi mbi Fitimin                               | 1.7%          | 1.8%          | 1.8%           | 1.8%           | 1.8%           |
| 3                         | Akcizat                                          | 3.0%          | 3.8%          | 3.9%           | 3.9%           | 4.0%           |
| 4                         | Tatimi mbi te Ardhurat Personale                 | 2.2%          | 2.2%          | 2.2%           | 2.2%           | 2.2%           |
| 5                         | Taksa Nacionale dhe te tjera                     | 1.3%          | 1.3%          | 1.3%           | 1.3%           | 1.3%           |
| 6                         | Taksa Doganore                                   | 0.8%          | 0.5%          | 0.4%           | 0.4%           | 0.4%           |
| II.2                      | <b>Te ardhura nga Pushteti Vendor</b>            | <b>1.0%</b>   | <b>1.6%</b>   | <b>1.6%</b>    | <b>1.7%</b>    | <b>1.7%</b>    |
| 1                         | Taksa Lokale                                     | 0.7%          | 0.9%          | 1.0%           | 1.0%           | 1.0%           |
| 2                         | Tatimi mbi Pasurine (ndertesat)                  | 0.1%          | 0.3%          | 0.3%           | 0.4%           | 0.4%           |
| 3                         | Tatimi mbi Biznesin e vogel                      | 0.2%          | 0.3%          | 0.3%           | 0.3%           | 0.3%           |
| II.3                      | <b>Te ardh. Buxh. Pavarur (kontribute)</b>       | <b>4.4%</b>   | <b>4.9%</b>   | <b>4.8%</b>    | <b>5.0%</b>    | <b>5.0%</b>    |
| 1                         | Sigurimi Shoqeror                                | 3.9%          | 4.3%          | 4.3%           | 4.4%           | 4.5%           |
| 2                         | Sigurimi Shendetesor                             | 0.5%          | 0.5%          | 0.6%           | 0.6%           | 0.6%           |
| III.                      | <b>Te ardhura Jotatimore</b>                     | <b>2.1%</b>   | <b>1.9%</b>   | <b>1.9%</b>    | <b>1.8%</b>    | <b>1.7%</b>    |
| 1                         | Transferimi nga Banka e Shqiperise               | 0.5%          | 0.5%          | 0.0%           | 0.0%           | 0.0%           |
| 2                         | Te ardhura nga Institucionet Buxhetore           | 0.8%          | 1.0%          | 0.0%           | 0.0%           | 0.0%           |
| 3                         | Dividenti                                        | 0.6%          | 0.0%          | 0.0%           | 0.0%           | 0.0%           |
| 4                         | Gerdec                                           | 0.0%          | 0.3%          | 0.0%           | 0.0%           | 0.0%           |
| 5                         | Te tjera                                         | 0.1%          | 0.1%          | 0.0%           | 0.0%           | 0.0%           |
|                           | <b>TOTALI I SHPENZIMEVE</b>                      | <b>32.2%</b>  | <b>32.79%</b> | <b>32.02%</b>  | <b>32.14%</b>  | <b>31.81%</b>  |
| I.                        | <b>Shpenzime Korrente</b>                        | <b>23.0%</b>  | <b>24.17%</b> | <b>24.29%</b>  | <b>24.05%</b>  | <b>23.76%</b>  |
| 1                         | <b>Personeli</b>                                 | <b>6.11%</b>  | <b>5.08%</b>  | <b>5.19%</b>   | <b>5.30%</b>   | <b>5.31%</b>   |
|                           | Paga                                             | 5.1%          | 4.39%         | 4.31%          | 4.70%          | 4.81%          |
|                           | Kontributi per Sigurime Shoqerore                | 1.0%          | 0.69%         | 0.65%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Politikat e reja pagash                          | 0.0%          | 0.00%         | 0.23%          | 0.59%          | 0.50%          |
| 2                         | <b>Interesat</b>                                 | <b>2.9%</b>   | <b>3.07%</b>  | <b>2.90%</b>   | <b>2.84%</b>   | <b>2.68%</b>   |
|                           | Te Brendshme                                     | 2.6%          | 2.68%         | 2.49%          | 2.39%          | 2.24%          |
|                           | Te Huaja                                         | 0.3%          | 0.39%         | 0.41%          | 0.44%          | 0.45%          |
| 3                         | <b>Shpenzime Operative Mirembajtje</b>           | <b>2.6%</b>   | <b>3.05%</b>  | <b>3.14%</b>   | <b>3.33%</b>   | <b>3.84%</b>   |
|                           | Nga e cila: Financimi i Huaj                     | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Kontigjence                                      | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
| 4                         | <b>Subvencionet</b>                              | <b>0.2%</b>   | <b>0.17%</b>  | <b>0.19%</b>   | <b>0.20%</b>   | <b>0.19%</b>   |
| 5                         | <b>Mbeshtetje per energji</b>                    | <b>0.0%</b>   | <b>0.00%</b>  | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   |
| 5                         | <b>Shpenzime per Sig.Shoq e Shendet</b>          | <b>7.0%</b>   | <b>8.17%</b>  | <b>8.27%</b>   | <b>7.79%</b>   | <b>7.35%</b>   |
|                           | Sigurime Shoqerore                               | 6.0%          | 6.10%         | 6.29%          | 5.93%          | 5.59%          |
|                           | Sigurime Shendetesore                            | 1.0%          | 2.06%         | 1.98%          | 1.86%          | 1.76%          |
| 6                         | <b>Shpenzime per Buxhetin Lokal</b>              | <b>2.5%</b>   | <b>3.14%</b>  | <b>3.07%</b>   | <b>3.00%</b>   | <b>3.05%</b>   |
|                           | Buxheti lokal (Grant)                            | 0.0%          | 1.57%         | 1.44%          | 1.35%          | 1.38%          |
|                           | Buxheti lokal (Te ardhurat e vet)                | 0.0%          | 1.57%         | 1.63%          | 1.65%          | 1.67%          |
| 7                         | <b>Shpenzime te tjera</b>                        | <b>1.6%</b>   | <b>1.44%</b>  | <b>1.47%</b>   | <b>1.49%</b>   | <b>1.53%</b>   |
|                           | Pagesa e Papunesise                              | 0.1%          | 0.09%         | 0.07%          | 0.09%          | 0.09%          |
|                           | Ndihma Ekonomike dhe paafesia                    | 1.5%          | 1.18%         | 1.25%          | 1.19%          | 1.25%          |
|                           | Kompensim per ish te perndjekurit politike       | 0.1%          | 0.17%         | 0.16%          | 0.21%          | 0.19%          |
|                           | Kompensim per energji elektrike                  | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
| 8                         | <b>Kompensim ne vleren e pronareve</b>           | <b>0.0%</b>   | <b>0.05%</b>  | <b>0.05%</b>   | <b>0.08%</b>   | <b>0.11%</b>   |
| II.                       | <b>Fondi Rezerve, Kontigjence</b>                | <b>0.0%</b>   | <b>1.34%</b>  | <b>0.70%</b>   | <b>1.05%</b>   | <b>1.14%</b>   |
|                           | Fondi Rezerve i Keshillit te Ministrave          | 0.0%          | 0.17%         | 0.16%          | 0.25%          | 0.32%          |
|                           | Fondi Kontigjence per Politika Pagosh&Pensionesh | 0.0%          | 0.66%         | 0.21%          | 0.18%          | 0.19%          |
|                           | Fond Kontigjence                                 | 0.0%          | 0.51%         | 0.33%          | 0.62%          | 0.64%          |
| III.                      | <b>Shpenzime Kapital</b>                         | <b>8.6%</b>   | <b>7.70%</b>  | <b>7.03%</b>   | <b>7.05%</b>   | <b>6.90%</b>   |
|                           | Financimi Brendshem                              | 4.6%          | 5.85%         | 5.18%          | 5.28%          | 5.17%          |
|                           | Nga e cila: Kontigjence per inv.publike          | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Grant Konkurses per Arsimin (P.Vendor)           | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Grant Konkurses per Shendetesine (P.Vendor)      | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Grant Konkurses per Ujesj Kanalizime (P.Vendor)  | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Financimi Huaj                                   | 4.0%          | 1.86%         | 1.85%          | 1.77%          | 1.73%          |
| IV                        | <b>Gerdec nga te ardhurat</b>                    | <b>0.2%</b>   | <b>0.00%</b>  | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   |
| V                         | <b>Huadhenie neto KESH</b>                       | <b>0.2%</b>   | <b>-0.43%</b> | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   |
| VI                        | <b>Transferte kapitale</b>                       | <b>0.2%</b>   | <b>0.00%</b>  | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   | <b>0.00%</b>   |
|                           | <b>DEFICITI</b>                                  | <b>-5.5%</b>  | <b>-4.26%</b> | <b>-3.38%</b>  | <b>-3.32%</b>  | <b>-2.84%</b>  |
|                           | <b>FINANCIMI DEFICITIT</b>                       | <b>5.5%</b>   | <b>4.26%</b>  | <b>3.38%</b>   | <b>3.32%</b>   | <b>2.84%</b>   |
|                           | <b>Brendshem</b>                                 | <b>2.2%</b>   | <b>3.55%</b>  | <b>2.67%</b>   | <b>2.70%</b>   | <b>2.22%</b>   |
|                           | Te ardhura nga privatizimi                       | 0.5%          | 0.02%         | 0.02%          | 0.02%          | 0.02%          |
|                           | Hua-marje e brendshme                            | 1.7%          | 3.54%         | 2.64%          | 2.68%          | 2.21%          |
|                           | Te tjera                                         | 0.4%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | <b>I Huaj</b>                                    | <b>3.3%</b>   | <b>0.71%</b>  | <b>0.71%</b>   | <b>0.62%</b>   | <b>0.62%</b>   |
|                           | Hua afatgjate (e marre)                          | 3.6%          | 1.32%         | 1.35%          | 1.27%          | 1.21%          |
|                           | Mbeshtetje buxhetore (DPL)                       | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Ndryshimi i gjendjes se arkesh                   | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | Ripagesat                                        | -0.4%         | -0.61%        | -0.64%         | -0.65%         | -0.60%         |
|                           | Mbeshtetje buxhetore                             | 0.0%          | 0.00%         | 0.00%          | 0.00%          | 0.00%          |
|                           | <b>Produkti i Brendshem Bruto (PBB)</b>          | <b>100.0%</b> | <b>100.0%</b> | <b>100.0%</b>  | <b>100.0%</b>  | <b>100.0%</b>  |

|                                                             | viti 2010  |              |              |               | viti 2011     |              |               |              | viti 2012     |              |              |               |
|-------------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|
|                                                             | 600        | 601          | 602-606      | 230-231       | 600-601       | 602-606      | 230-231       | 600-601      | 602-606       | 230-231      | 600-601      | 602-606       |
| Emertimi i Institucioneve Buxhetor                          |            |              |              |               |               |              |               |              |               |              |              |               |
| 1 Presidencia                                               | 80         | 10           | 78           | 20            | 188           | 55           | 20            | 198          | 105           | 20           | 198          | 105           |
| 2 Kuvendi                                                   | 479        | 54           | 395          | 50            | 978           | 552          | 419           | 1,021        | 607           | 440          | 1,021        | 607           |
| 3 Keshilli Ministre                                         | 157        | 16           | 191          | 20            | 384           | 190          | 20            | 412          | 209           | 212          | 412          | 209           |
| 4 Ministria e Ekonomise, Tregutise dhe Energjitikes         | 654        | 98           | 434          | 500           | 3,464         | 743          | 478           | 2,971        | 805           | 750          | 2,971        | 805           |
| 5 Ministria e Budgetese, Ushqie dhe Mbrojtjes se Konsumit   | 1,438      | 225          | 2,041        | 2,442         | 6,446         | 1,701        | 2,450         | 8,653        | 1,911         | 4,402        | 8,653        | 1,911         |
| 6 Ministria e Punese Publike, Transport dhe Telekomunikimit | 956        | 146          | 4,015        | 25,874        | 45,354        | 1,161        | 34,796        | 55,575       | 1,303         | 34,796       | 55,575       | 1,303         |
| 10 Ministria e Financave                                    | 2,642      | 397          | 1,467        | 724           | 6,830         | 3,288        | 1,684         | 12,225       | 3,623         | 1,853        | 12,225       | 3,623         |
| 11 Ministria e Arimit dhe Shkencave                         | 21,503     | 3,416        | 11,890       | 8,038         | 46,847        | 27,166       | 9,436         | 52,275       | 29,359        | 17,045       | 52,275       | 29,359        |
| 12 Ministria e Turizmit, Kultures, Rinise dhe Sporteve      | 766        | 116          | 671          | 400           | 1,953         | 939          | 778           | 2,251        | 1,039         | 817          | 2,251        | 1,039         |
| 13 Ministria e Shendetesise                                 | 2,039      | 285          | 2,329        | 4,301         | 28,182        | 2,956        | 3,119         | 31,776       | 3,708         | 5,554        | 31,776       | 3,708         |
| 14 Ministria e Drejtësie                                    | 3,169      | 447          | 1,835        | 809           | 6,761         | 3,188        | 2,019         | 8,363        | 3,848         | 2,251        | 8,363        | 3,848         |
| 15 Ministria e Punese te Jashtme                            | 199        | 25           | 1,710        | 120           | 2,053         | 243          | 188           | 2,233        | 267           | 2,069        | 2,233        | 267           |
| 16 Ministria e Brendshme                                    | 9,832      | 1,500        | 4,228        | 1,572         | 18,638        | 10,800       | 5,323         | 28,600       | 11,200        | 8,846        | 28,600       | 11,200        |
| 17 Ministria e Mbrojtjes                                    | 6,070      | 877          | 8,433        | 7,500         | 25,754        | 8,693        | 9,145         | 28,638       | 9,993         | 10,119       | 28,638       | 9,993         |
| 18 Sherbimi Informativ Shtetror                             | 590        | 110          | 342          | 50            | 1,192         | 832          | 363           | 1,225        | 914           | 381          | 1,225        | 914           |
| 19 Drejtoria e Radio Televizionit                           | 0          | 0            | 467          | 110           | 577           | 0            | 495           | 595          | 0             | 520          | 595          | 0             |
| 20 Drejtoria e Pergjithshme e Arkivave                      | 102        | 15           | 48           | 27            | 192           | 114          | 51            | 192          | 127           | 53           | 192          | 127           |
| 22 Akademia e Shkencave                                     | 29         | 4            | 61           | 3             | 97            | 37           | 69            | 105          | 40            | 68           | 105          | 40            |
| 24 Kontrolli Lente i Shetit                                 | 168        | 22           | 73           | 10            | 273           | 226          | 78            | 314          | 250           | 82           | 314          | 250           |
| 25 Ministria e Punese, Castit, Sociale dhe Shantese te Bana | 925        | 144          | 18,642       | 217           | 42,307        | 11,011       | 2,855         | 41,932       | 1,238         | 24,634       | 41,932       | 1,238         |
| 26 Ministria e Medietit, Pjese dhe Administrimit te Ujave   | 776        | 122          | 361          | 400           | 1,976         | 902          | 450           | 2,232        | 1,052         | 514          | 2,232        | 1,052         |
| 28 Prokuroria e Pergjithshme                                | 846        | 102          | 264          | 170           | 1,401         | 928          | 312           | 1,300        | 1,016         | 350          | 1,300        | 1,016         |
| 29 Zyra e Administrimit te Buxhetit Gjyqesor                | 1,192      | 132          | 301          | 298           | 1,923         | 1,362        | 353           | 2,047        | 1,448         | 371          | 2,047        | 1,448         |
| 30 Gjykata Kushtetuese                                      | 64         | 6            | 27           | 5             | 102           | 78           | 28            | 111          | 88            | 30           | 111          | 88            |
| 31 Agjencia Telegrafike Shqiptare                           | 65         | 9            | 22           | 5             | 101           | 77           | 24            | 106          | 86            | 25           | 106          | 86            |
| 40 Partite Politike                                         | 0          | 0            | 212          | 0             | 212           | 0            | 225           | 225          | 0             | 225          | 225          | 0             |
| 50 Instituti Statistikues                                   | 124        | 20           | 238          | 16            | 648           | 150          | 78            | 238          | 165           | 94           | 238          | 165           |
| 53 Autoriteti i Mbrojtjes Financiare                        | 0          | 0            | 0            | 3             | 3             | 0            | 0             | 3            | 0             | 0            | 3            | 0             |
| 55 Shkolla e Mbrojtjes                                      | 19         | 2            | 37           | 3             | 62            | 24           | 39            | 66           | 27            | 41           | 66           | 27            |
| 56 Fondi i Zhvillimit Shqiptar                              | 0          | 0            | 0            | 800           | 2,550         | 0            | 0             | 2,550        | 0             | 0            | 2,550        | 0             |
| 57 Qendra Kombetare e Kinematografise                       | 7          | 1            | 130          | 3             | 142           | 9            | 138           | 150          | 11            | 145          | 150          | 11            |
| 59 Instituti i Integritetit te Pergjithshme Polik           | 18         | 3            | 77           | 3             | 30            | 22           | 7             | 32           | 25            | 7            | 32           | 25            |
| 63 Keshilli i Larte i Drejtësie                             | 42         | 5            | 29           | 4             | 79            | 55           | 30            | 89           | 60            | 32           | 89           | 60            |
| 66 Avokatit i Popullit                                      | 60         | 6            | 22           | 6             | 94            | 72           | 23            | 102          | 80            | 25           | 102          | 80            |
| 67 Komisioni i Sherbimit Civil                              | 28         | 3            | 15           | 2             | 48            | 46           | 16            | 64           | 56            | 17           | 64           | 56            |
| 73 Komisioni Qendror i Zgjedhjeve                           | 62         | 7            | 62           | 8             | 139           | 75           | 665           | 749          | 83            | 65           | 749          | 83            |
| 75 Inspektorati Larte Kontrollit te Deklarimit te Pasurive  | 51         | 5            | 30           | 4             | 90            | 68           | 32            | 104          | 74            | 33           | 104          | 74            |
| 77 Autoriteti i Konkurences                                 | 41         | 5            | 14           | 5             | 65            | 49           | 15            | 69           | 54            | 16           | 69           | 54            |
| 79 Ministria e Integritetit                                 | 72         | 10           | 84           | 16            | 279           | 88           | 91            | 292          | 97            | 95           | 292          | 97            |
| 83 Keshilli Kombetar Konstitucional                         | 6          | 1            | 7            | 3             | 17            | 8            | 8             | 19           | 9             | 8            | 19           | 9             |
| 86 Avokatit i Prokurimeve                                   | 17         | 2            | 7            | 3             | 30            | 21           | 3             | 32           | 23            | 3            | 32           | 23            |
| 87 Institucione te tjera Qeveritare                         | 0          | 0            | 180          | 383           | 563           | 97           | 191           | 488          | 102           | 201          | 488          | 102           |
| 88 Mbeshtetje per shtetes civilie                           | 0          | 0            | 105          | 0             | 106           | 0            | 112           | 112          | 0             | 118          | 112          | 0             |
| 89 Komisioneri per Mbrojtjen te Ushtrise Personale          | 36         | 5            | 16           | 10            | 67            | 45           | 17            | 74           | 53            | 16           | 74           | 53            |
| <b>Totali</b>                                               | <b>212</b> | <b>1,087</b> | <b>3,057</b> | <b>10,017</b> | <b>57,189</b> | <b>1,400</b> | <b>56,880</b> | <b>2,400</b> | <b>35,785</b> | <b>7,255</b> | <b>2,439</b> | <b>31,712</b> |

**VENDIM**  
**Nr.734, datë 1.7.2009**

**PËR MIRATIMIN E LISTËS PËRFUNDIMTARE TË PRONAVE TË PALUAJTSHME PUBLIKE,**  
**SHTETËRORE, QË TRANSFEROHEN, NË PRONËSI OSE NË PËRDORIM, TË KOMUNËS**  
**BUBULLIMË TË QARKUT TË FIERIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3 e 17 të ligjit nr.8744, datë 22.2.2001 “Për transferimin e pronave të paluajtshme publike të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Brendshëm, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Miratimin e listës përfundimtare të pronave të paluajtshme, publike, shtetërore, brenda juridiksionit, territorial dhe administrativ, të komunës Bubullimë të qarkut të Fierit, që transferohen, në pronësi ose në përdorim, të kësaj komune, sipas lidhjes nr.1, e cila i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

Lista me 39 (tridhjetë e nëntë) fletë, që i bashkëlidhet këtij vendimi, përfundon me numrin rendor 237 (dyqind e tridhjetë e shtatë).

2. Ngarkohen Ministri i Brendshëm, kryeregjistruesi i Pasurive të Paluajtshme të Republikës së Shqipërisë dhe komuna Bubullimë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

Komuna Bubullimë

Lidhja nr.1

| <b>Numrat rendorë të pronave në listën e inventarit</b> | <b>Fusha e përdorimit të pronës</b>                                                          | <b>Lloji i transferimit</b> |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1-12                                                    | Prona që përdoren për realizimin e programeve arsimore.                                      | Në pronësi                  |
| 13-19                                                   | Prona që përdoren për realizimin e programeve kulturore sportive.                            | Në pronësi                  |
| 20-26                                                   | Prona që përdoren për realizimin e funksioneve në shëndetin publik.                          | Në pronësi                  |
| 27-29;31-27                                             | Prona që përdoren në fushën e zhvillimit ekonomik dhe infrastrukturës.                       | Në pronësi                  |
| 48-55                                                   | Shërbim funeral                                                                              | Në pronësi                  |
| 19,20                                                   | Prona që përdoren në fushën e shërbimit social.                                              | Në pronësi                  |
| 30,207                                                  | Prona që përdoren në- fushën e infrastrukturës (troje).                                      | Në përdorim                 |
| 56-96                                                   | Prona që përdoren në fushën e mbrojtjes civile.                                              | Në pronësi                  |
| 210-212,215-229                                         | Infrastrukturë (rrugë vendore, lulishte, trotuar)                                            | Në pronësi                  |
| 208,209                                                 | Furnizim me ujë të pijshëm                                                                   | Në pronësi                  |
| 108,131,142,152,161,173, 190,191,206                    | Prona që përdoren në fushën e bujqësisë dhe të ushqimit (toka joproduktive kanale të treta). | Në pronësi                  |
| 97,98,99,100,105                                        | Prona që përdoren në fushën e bujqësisë dhe të ushqimit (toka produktive).                   | Në përdorim                 |

**VENDIM**  
**Nr.735, datë 1.7.2009**

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË  
PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR  
“UNAZA VERIORE, KORÇË”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, pika 1, 20 e 21 të ligjit nr.8561, datë 22.12.1999 “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, dhe të nenit 8 të ligjit nr.9836, datë 26.11.2007 “Për Buxhetin e Shtetit të vitit 2008”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private (tokë truall), që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “Unaza veriore, Korçë”.

2. Shpronësimi të bëhet në favor të Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, për sipërfaqen 581 (pesëqind e tetëdhjetë e një) m<sup>2</sup>, tokë truall, me vlerë të përgjithshme shpronësimi 10 655 540 (dhjetë milionë e gjashtëqind e pesëdhjetë e pesë mijë e pesëqind e dyzet) lekë.

4. Shpenzimet procedurale, në vlerën 221 000 (dyqind e njëzet e një mijë) lekë, të përballohen nga Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve.

5. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, 10 655 540 (dhjetë milionë e gjashtëqind e pesëdhjetë e pesë mijë e pesëqind e dyzet) lekë, të përballohet nga llogaria e veçantë e Ministrisë së Financave në Bankën e Shqipërisë “Fondi i shpronësimeve”.

6. Shpronësimi të fillojë në korrik 2009 dhe të përfundojë më 30.9.2009.

7. Pronarët e përmendur në listën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, për të cilët është bërë shënimi “Konfirmim ZRPP”, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë, pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

8. Pronarët e përmendur në listën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, për të cilët është bërë shënimi “Konfirmim ZRPP, bashkëpronësi”, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë origjinal të pronësisë, sipas bashkëpronarëve, pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

9. Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve të bëjë likuidimin e pronarëve, sipas listës, që i bashkëlidhet këtij vendimi, në përputhje me dokumentacionin e pronësisë, që do t’i vihet në dispozicion nga pronarët.

10. Ngarkohen Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Ministria e Financave dhe Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
 MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT  
 DREJTORIA E PËRGJITHSHME E SHËRBIMEVE MBËSHTETËSE  
 DREJTORIA JURIDIKE  
 SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR “UNAZA VERIORE KORÇË”

| Nr. | Emri    | Atësia  | Mbiemri  | Z.K. | Nr. pasurisë | Lloji i pasurisë |       |          | Vlera totale (lekë) | Shënime                  |
|-----|---------|---------|----------|------|--------------|------------------|-------|----------|---------------------|--------------------------|
|     |         |         |          |      |              | Truall           |       |          |                     |                          |
|     |         |         |          |      |              | Sip.             | Çmimi | Vlera    |                     |                          |
| 1   | Ali     |         | Muço     | 8564 | 3/198        | 127              | 18340 | 2329180  | 2329180             | Konfir.nga ZVRPP         |
| 2   | Sabri   | Xhaferr | Beshiri  | 8564 | 7//94        | 2                | 18340 | 36680    | 36680               | Sipas LN nga ZVRPP       |
| 3   | Meleq   | Alizot  | Beshiri  | 8564 | 7//95        | 5                | 18340 | 91700    | 91700               | Sipas LN nga ZVRPP       |
| 4   | Meleq   | Alizot  | Beshiri  | 8564 | 7//96        | 10               | 18340 | 183400   | 183400              | Sipas LN nga ZVRPP       |
| 5   | Seit    | Ajredin | Beshiri  | 8564 | 7//97        | 40               | 18340 | 733600   | 733600              | Sipas LN nga ZVRPP       |
| 6   | Familja |         | Qelibari | 8564 | 7/967        | 290              | 18340 | 5318600  | 5318600             | Konf.bashkëpronësi ZVRPP |
| 7   | Familja |         | Gjysma   | 8564 | 3/743        | 107              | 18340 | 1962380  | 1962380             | Konf.bashkëpronësi ZVRPP |
|     |         | Shuma   |          |      |              | 581              |       | 10655540 | 10655540            |                          |

**VENDIM**  
**Nr.736, datë 1.7.2009**

**PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN NR.808, DATË 4.12.2003 TË KËSHILLIT TË**  
**MINISTRAVE “PËR DHËNIEN E LEJEVE TË MANOVRIMIT PËRDORUESVE TË**  
**MAKINERIVE TË RËNDA TË NDËRTIMIT”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 18 të ligjit nr.8402, datë 10.9.1998 “Për kontrollin dhe disiplinimin e punimeve të ndërtimit”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Në vendimin nr.808, datë 4.12.2003 të Këshillit të Ministrave, të bëhen këto ndryshime:

1. Fjalët “leje manovrimi” zëvendësohen me “dëshmi aftësie”.
2. Pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:  
“3. a) Pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Shfrytëzimit të Transportit Rrugor të ngrihet komisioni i posaçëm për dhënie të dëshmisë së aftësisë, për përdoruesit e makinerive të rënda të ndërtimit.  
b) Kushtet dhe kriteret për dhënie të dëshmisë së aftësisë përdoruesve të makinerive të rënda të ndërtimit, si dhe disiplinimi i përdorimit të makinerive të ndërtimit përcaktohen në rregulloren, që do të hartohet nga Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor, dhe do të miratohet nga Ministri i Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit.”.
- c) Pika 4 ndryshohet, si më poshtë vijon:  
“4. Kurset teorike e praktike, për përgatitjen e manovratorëve të makinerive të rënda të ndërtimit të zhvillohen nga subjektet juridike private, që plotësojnë kushtet e parashikuara në rregulloren e përmendur në shkronjën “b” të pikës 3 të këtij vendimi.”.
- d) Pikat 2 e 5 shfuqizohen.
- e) Pika 7 ndryshohet, si më poshtë vijon:  
“7. Ngarkohet Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit për zbatimin e këtij vendimi.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**VENDIM**  
**Nr.737, datë 1.7.2009**

**PËR MIRATIMIN E PROGRAMIT BUXHETOR AFATMESEM 2010-2012**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 25, të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e Ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Miratimin e programit buxhetor afatmesëm 2010-2012, sipas tekstit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**VENDIM**  
**Nr.738, datë 1.7.2009**

**PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR.1638, DATË 17.12.2008 TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE “PËR KRITERET E VLERËSIMIT TË PRONËS SHTETËRORE, QË PRIVATIZOHET APO TRANSFORMOHET, DHE PËR PROCEDURËN E SHITJES”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 3 të aktit normativ nr.4, datë 9.7.2008 të Këshillit të Ministrave “Për privatizimin dhe dhënien në përdorim shoqërive tregtare dhe institucioneve shtetërore të ndërmarrjeve apo objekteve të veçanta, mjeteve kryesore dhe mjeteve të xhiros të këtyre ndërmarrjeve”, miratuar me ligjin nr.9967, datë 24.7.2008, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Në vendimin nr.1638, datë 17.12.2008 të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime :

1. Në fund të pikës 6 të kapitullit I, shtohet paragrafi, me këtë përmbajtje :

“Komisioni i vlerësimit, në këtë rast, kryesohet nga kryetari i degës së shoqërive publike, në prefekturën, ku ndodhet objekti, dhe përbëhet nga ekspertë vlerësues, të licencuar sipas nevojave të procesit të vlerësimit.”.

2. Në pikën 3 të kapitullit II, pas fjalëve “...që do të privatizohet...” shtohen “...ose do të përfshihen në fondin e kompensimit...”.

3. Pika 4 e kapitullit II, ndryshohet , si më poshtë vijon:

“4. Komisioni i vlerësimit, pas marrjes së dokumentacionit, i drejton institucionit të prefektit, në territorin e të cilit ndodhet objekti, kërkesën për konfirmim të genplanit, të përgatitur nga ky komision.”.

4. Pika 5 e kapitullit II, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“5. Institucioni i prefektit konfirmon genplanin e objektit për privatizim në 5 kopje origjinale, duke e nënshkruar dhe vulosur atë, brenda 10 ditëve nga data e marrjes së kërkesës dhe më pas ia përcjell degës së shoqërive publike.”.

5. Pas pikës 13 të kapitullit II, shtohen pikat 14 e 15, me këtë përmbajtje :

“14. Ekspertët vlerësues të pasurive të paluajtshme hartojnë genplanin përkatës të shoqërive aksionare dhe shoqërive me kapital të përbashkët, të cilat janë në proces vlerësimi për privatizim, kur del i nevojshëm hartimi i një genplani të ri, i ndryshëm nga ai i çastit të themelimit të shoqërisë.”.

15. Shoqëria ia dërgon institucionit të prefektit, ku ka vendndodhjen shoqëria, kërkesën për konfirmim të genplanit, të hartuar nga ekspertët vlerësues përkatës. Institucioni i prefektit, brenda 10 ditëve nga data e marrjes së kërkesës, konfirmon genplanin e shoqërisë në 5 kopje origjinale, duke e nënshkruar dhe vulosur atë dhe më pas ia përcjell shoqërisë.”.

6. Në fund të shkronjës “a” të pikës 3 të kapitullit III, shtohet paragrafi, me këtë përmbajtje:

“Dokumentacioni për dhënien e së drejtës së parablerjes për objektin, që privatizohet, për çdo rast, shqyrtohet e konfirmohet me procesverbal të veçantë dhe miratohet nga komisioni i ngritur nga drejtori i Drejtorisë së Administrimit dhe Shitjes të Pronës Publike.”.

7. Pika 14 e kapitullit III, ndryshohet, si më poshtë vijon :

“14. Kur sipërfaqja e tokës, pronë e subjektit të shpronësuar, shtrihet në mbi 70 % të sipërfaqes së truallit nën objekt, për objektin, që privatizohet, e drejta e parablerjes shtrihet në të gjithë objektin, nëse pjesa tjetër nuk ka pronarë, në të kundërt, pavarësisht se një pronar apo më shumë bashkëpronarë zotërojnë mbi 70% të sipërfaqes së objektit dhe pjesa tjetër ka pronarë trualli të identifikuar, objekti privatizohet vetëm në bashkëpronësi, me marrëveshje të dokumentuar. Në qoftë se nuk arrihet marrëveshja ndërmjet bashkëpronarëve brenda një afati 30-ditor nga përfundimi i publikimit me afishe, objekti u nënshtrohet procedurave të ankandit dhe ish-pronarët kompensohen.

Në rastet e shpalljes fitues, të ankandit, që zhvillohet për shitjen e objektit të njërit prej ish-pronarëve të truallit, në pagesën e vlerës së truallit zbritet vlera e truallit, që i përket pjesës së tij, e njohur apo e kthyer, me vendim të komisionit të kthimit dhe kompensimit të pronave ish-pronarëve, e vlerësuar me çmimet e hartës së vlerës së truallit.

Për rastet kur, për objektin, që privatizohet, ka një pronar apo disa bashkëpronarë, të cilët kanë një marrëveshje të dokumentuar dhe gëzojnë të drejtën e parablerjes, por një pjesë e truallit, sipas genplanit të privatizimit, nuk bie në pronën e ish-pronarëve dhe rezulton e pazënë me objekt të konfirmuar shtetëror, veprohet, si më poshtë vijon :

- Drejtoria e Administrimit dhe Shitjes së Pronës Publike ua ofron për blerje bashkëpronarëve, që gëzojnë të drejtën e parablerjes së objekteve.

- Në rast se ish-pronarët shprehen me shkrim se nuk janë dakord ta blejnë këtë sipërfaqe trualli, Drejtoria e Administrimit dhe Shitjes së Pronës Publike, i dërgon një shkresë, të shoqëruar me kopje të genplanit, Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave për përdorimin e kësaj sipërfaqeje për fond kompensimi për ish-pronarët, duke vënë në dijeni edhe Ministrinë e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.”.

8. Paragrafi i parë i pikës 26 të kapitullit III, ndryshohet, si më poshtë vijon :

“Brenda 30 ditëve nga data e zhvillimit të ankandit, blerësi është i detyruar të bëjë pagesën, vetëm me lekë, të pjesës së mbetur, sipas çmimit të arritur në ankand, për objektin dhe truallin.”.

9. Ngarkohen Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës dhe Ministria e Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

## **VENDIM**

### **Nr.739, datë 1.7.2009**

### **PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR.1712, DATË 24.12.2008 TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE “PËR DHËNIEN ME QIRA OSE ENFITEOZË TË PASURIVE SHTETËRORE”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të aktit normativ nr.4, datë 9.7.2008 të Këshillit të Ministrave “Për privatizimin dhe dhënie në përdorim shoqërive tregtare dhe institucioneve shtetërore të ndërmarrjeve apo objekteve të veçanta, mjeteve kryesore dhe mjeteve të xhiros së këtyre ndërmarrjeve”, miratuar me ligjin nr.9967, datë 24.7.2008, dhe të neneve 784 e 801 të ligjit nr.7850, datë 29.7.1994 “Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

#### **VENDOSI:**

Në vendimin nr.1712, datë 24.12.2008 të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime :

1. Pas shkronjës “ç” të pikës 5 të kreut I “Pasuritë shtetërore, që jepen me qira ose enfiteozë, kriteret e konkurrimit, e drejta, kompetencat dhe afatet”, shtohet shkronja “d”, me këtë përmbytje :

“d) Dhënia me qira e objekteve shtetërore, për ndërmarrjet, shoqëritë tregtare apo institucionet shtetërore.”.

2. Në fund të shkronjës “a” të pikës 6 të kreut I, “Pasuritë shtetërore, që jepen me qira ose enfiteozë, kriteret e konkurrimit, e drejta, kompetencat dhe afatet”, shtohet një paragraf, me këtë përmbytje:

“Ndërmarrjeve, shoqërive apo institucioneve shtetërore u ndalohet të japin me qira truall të lirë, deri në 200 (dyqind) m<sup>2</sup>. Për dhënien me qira mbi 1 vit, por jo më shumë se 5 vjet, ndërmarrja, shoqëria apo institucioni shtetëror merr miratimin e organit të varësisë administrative.”.

3. Shkronja “ç” e pikës 1 të kreut II “Procedurat e dhënies me qira ose enfiteozë të pasurisë shtetërore”, ndryshohet, si më poshtë vijon :

“ ç) Genplanin e objektit, ku të jetë shënuar sipërfaqja e truallit, gjithsej, sipërfaqja e truallit nën ndërtesë dhe sipërfaqja e truallit të lirë funksional (jo nën ndërtesë), të konfirmuar nga prefektura, në territorin e së cilës ndodhet pasuria, dhe nga drejtori i ndërmarrjes, shoqërisë apo institucionit shtetëror.”.

4. Pika 2 e kreut III “Përcaktimi i tarifës dysHEME për pasuritë shtetërore, që jepen me qira ose enfiteozë”, ndryshohet, si më poshtë vijon :

“2. Për makineritë, pajisjet, linjat teknologjike, galeritë minerare etj., vlera e qirasë vjetore llogaritet sipas VAM-it (vlerës aktuale minimale), të llogaritur si vlera fillestare e kontabilizuar, duke zbritur amortizimin në vite mbështetur në vendimin nr.401, datë 23.10.1989 të Këshillit të Ministrave, shumëzuar me indeksin e muajit përkatës, të publikuar nga INSTAT-i. Në rastin kur makineritë, pajisjet, linjat teknologjike e galeritë minerare janë të amortizuara, llogaritja e qirasë vjetore të bëhet sipas VAM-it, të përcaktuar nga eksperti vlerësues dhe të miratuar nga komisioni vlerësues i ndërmarrjeve, pjesëtuar me 10.”.

5. Në fund të pikës 4 të kreut VII “Vlefshmëria e kontratave”, shtohet një paragraf, me këtë përmbajtje :

“Në rast se objektet e dhëna me qira ose enfiteozë janë pjesë e kapitalit të shoqërive shtetërore, ato zbriten nga kapitali i këtyre shoqërive.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

## **VENDIM**

### **Nr.740, datë 1.7.2009**

## **PËR KOMPENSIMIN NË TË HOLLA TË SUBJEKTIT TË SHPRONËSUAR, AMBASADA FRANCEZE NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 14, pika 1 shkronja “d”, e 17, të ligjit nr.9235, datë 29.7.2004 “Për kthimin dhe kompensimin e pronës”, të ndryshuar, të neneve 5 e 45 të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, dhe të nenit 12 të ligjit nr.10 025, datë 27.11.2008 “Për buxhetin e vitit 2009”, me propozimin e ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

### **VENDOSI:**

1. Kompensimin në të holla të subjektit të shpronësuar, ambasada franceze në Republikën e Shqipërisë, për sipërfaqen e njohur 557,75 (pesëqind e pesëdhjetë e shtatë presje shtatëdhjetë e pesë) m<sup>2</sup>, në vlerën 17 332 500 (shtatëmbëdhjetë milionë e treqind e tridhjetë e dy mijë e pesëqind) lekë.

2. Vlera e parashikuar në pikën 1 të këtij vendimi, të përballohet nga fondi rezervë i Buxhetit të Shtetit dhe t’i vihet në dispozicion Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronës, e cila të kryejë veprimet për kalimin e saj në njërin nga bankat e nivelit të dytë, në emër të ambasadës franceze, në Republikën e Shqipërisë, në përputhje me procedurat për zbatimin e Buxhetit të Shtetit.

3. Ngarkohen Ministri i Financave, Ministri i Drejtësisë dhe Agjencia e Kthimit dhe Kompensimit të Pronës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

**Sali Berisha**

## **VENDIM**

**Nr.741, datë 1.7.2009**

### **PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES NDRYSHUESE NR.1, TË MARRËVESHJES SË HUASË, NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS EUROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM (EBRD), PËR FINANCIMIN E PROJEKTIT TË ZHVILLIMIT TË RRUGËVE, NË BASHKINË E TIRANËS**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23, të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998, “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

## **VENDOSI:**

Miratimin e marrëveshjes ndryshuese nr.1, të marrëveshjes së huasë, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim (EBRD), për financimin e projektit të zhvillimit të rrugëve, në bashkinë e Tiranës.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

**Sali Berisha**

## **MARRËVESHJE NDRYSHUESE NR. 1**

**PËR MARRËVESHJEN E HUASË TË DATËS 30 QERSHOR 2006  
(PROJEKTI PËR ZHVILLIMIN E RRUGËVE TË BASHKISË SË TIRANËS)**

Kjo marrëveshje ndryshuese, e datës 2009, përfundohet nga dhe ndërmjet:

1. Republikës së Shqipërisë (“Huamarrësi”); dhe
2. Bankës Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim, organizatë ndërkombëtare e themeluar me traktat (“BERZH”).

Duke marrë parasysh se:

A. Huamarrësi ka lidhur një marrëveshje huaje të datës 30 qershor 2006 (“Marrëveshje Fillestare e Huasë”) me BERZH-in, në bazë të së cilës BERZH-i ka rënë dakord t’i japë një hua Huamarrësit në shumën 14 600 000 euro (“Huaja”), me afatet dhe kushtet e parashikuara në Marrëveshjen Fillestare të Huasë, për të asistuar në rehabilitimin dhe zhvillimin e rrugëve në Bashkinë e Tiranës (“Projekti”);

B. Bashkia e Tiranës (“Njësia e Projektit”) ka lidhur një marrëveshje projekti të datës 30 qershor 2006 (“Marrëveshja e Projektit”) me BERZH-in, sipas së cilës Njësia e Projektit bie dakord të marrë përsipër disa detyrime të parashikuara në të;

C. Huamarrësi ka lidhur një marrëveshje huaje shtesë të datës 4 shtator 2006 me Njësinë e Projektit, sipas së cilës Huamarrësi ka rënë dakord t’i ofrojë Njesisë së Projektit një pjesë të shumës së huasë për qëllimet e zbatimit të pjesëve të caktuara të projektit;

D. Me anë të letrës së datës 27 tetor 2008, Huamarrësi i kërkoi BERZH-it të ndryshojnë Marrëveshjen Fillestare të Huasë për të rishikuar pjesën 4 të përshkrimit të projektit dhe të kalojë 1,100 000 euro nga kategoria (4) në kategorinë (6) të projektit;

E. Me letrën e datës ( ) 2009, Huamarrësi i ka kërkuar BERZH-it të shtyjë Datën e Fundit të Vlefshmërisë (sipas përcaktimit në Marrëveshjen Fillestare të Huasë); dhe

F. Huamarrësi dhe BERZH-i duan të ndryshojnë Marrëveshjen Fillestare të Huasë në disa aspekte, sipas dhe në pajtim me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje.

Për më tepër, duke pasur parasysh sa më sipër, palët bien dakord si më poshtë:

Seksioni 1. Përfshirja e afateve dhe kushteve standarde

Të gjitha dispozitat e termave dhe kushteve standarde të BERZH-it të datës 1 maj 2006 përfshihen dhe bëhen të zbatueshme në këtë Marrëveshje me të njëjtin efekt dhe fuqi sikur të ishin përfshirë këtu (këto dispozita këtu quhen “Termat dhe Kushtet Standarde”).

Seksioni 2. Përkufizime

a) Kudo që përdoren në këtë Marrëveshje (duke përfshirë pjesën hyrëse dhe grafikët), nëse nuk përcaktohet ndryshe apo nëse konteksti nuk e kërkon ndryshe, termat e përkufizuar në pjesën hyrëse kanë kuptimet përkatëse që u jepen atyre, termat e përkufizuar në termat dhe kushtet standarde dhe Marrëveshjen Fillestare të Huasë kanë kuptimet përkatëse që u jepen atyre dhe termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

“Ndryshime” janë ndryshimet e bëra ose që duhet të bëhen në pajtim me seksionin 3 të kësaj Marrëveshjeje.

“Marrëveshje e ndryshuar” është Marrëveshja Origjinale e Huasë, të ndryshuar me këtë Marrëveshje.

“Datë e hyrjes në fuqi” ka kuptimin e dhënë në seksionin 5 të kësaj Marrëveshjeje.

b) Marrëveshja Fillestare e Huasë dhe kjo Marrëveshje lexohen dhe interpretohen si një dokument i vetëm.

Seksioni 3. Ndryshimet

Me fuqi në dhe nga dita e hyrjes në fuqi, Marrëveshja Fillestare e Huasë ndryshohet me ndryshimet e përcaktuara më poshtë.

a) Seksioni 2.02(f) i Marrëveshjes Fillestare të Huasë

Seksioni 2.02(f) i Marrëveshjes Fillestare të Huasë ndryshohet duke hequr datën “31 dhjetor 2008” që është në të dhe futja në vend të saj e datës së mëposhtme:

“31 dhjetor 2010”.

b) Programi 1 i Marrëveshjes Fillestare të Huasë

Seksioni 2 i Programit 1 të Marrëveshjes Fillestare të Huasë ndryshohet duke hequr nëndispozitën A-4 që është në të dhe futja në vend të saj si më poshtë:

“A-4: Rindërtimi dhe zgjerimi i Urës së Lanës pranë Shkollës Teknologjike dhe ndërtimi i Qendrës së Kontrollit të Trafikut në Bashkinë e Tiranës”

c) Shtojca në programin 2 të Marrëveshjes Fillestare të Huasë

Shtojca në programin 2 të Marrëveshjes Fillestare të Huasë ndryshohet duke kaluar 1 400 000 euro nga kategoria (4) në kategorinë (6), si më poshtë:

| Kategoria                                                  | Shuma e rialokuar | Shuma e rishikuar në euro e alokuar në kategori |
|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------|
| 4) Mallra, punime dhe shërbime për pjesën A-4 të projektit | - 1,400,000 euro  | 1,100,000 euro                                  |
| 6) Pajisje për pjesët A-1, A-2, A-3 dhe A-4 të projektit   | + 1,400,000 euro  | 1,900,000 euro                                  |

Seksioni 4. Vazhdimësia dhe pëlqimi

Dispozitat e Marrëveshjes Fillestare të Huasë, përveç kur ndryshohen nga kjo Marrëveshje, vazhdojnë të mbeten në fuqi.

Seksioni 5. Data e hyrjes në fuqi

Data e hyrjes në fuqi është data e nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje nga Huamarrësi dhe BERZH-i.

Seksioni 6. Të ndryshme

a) Të gjitha referencat në “Marrëveshjen e Huasë” në Marrëveshjen Fillestare të Huasë dhe të gjitha referencat në Marrëveshjen Fillestare të Huasë në të gjitha instrumentet dhe marrëveshjet e nënshkruara në pajtim me të i referohen Marrëveshjes Fillestare të Huasë me ndryshimet e kësaj Marrëveshjeje.

b) Kjo Marrëveshje dhe dokumentet e referuara në të përbëjnë një detyrim të plotë të palëve në të lidhje me objektin e saj dhe kanë prioritet çdo shprehje të mëparshme të interesit ose të mirëkuptimit në lidhje me objektin e tyre.

c) Kjo Marrëveshje mund të ndryshohet vetëm me një instrument me shkrim të nënshkruar rregullisht nga përfaqësuesit e autorizuar të secilës prej palëve në to.

d) Kjo Marrëveshje mund të nënshkruhet në disa kopje, secila prej të cilave konsiderohet të jetë origjinale por të gjitha ato përbëjnë të njëjtën marrëveshje.

Seksioni 7. Ligji i zbatuar dhe zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Për shmangien e dyshimit, dispozitat e seksionit 8.04 të termave dhe kushteve standarde përfshihen nëpërmjet kësaj reference dhe bëhen pjesë e kësaj Marrëveshjeje sikur të parashtrohej këtu plotësisht, *mutatis mutandis* dhe (pa cenuar përgjithësimin e tyre) sikur referenca në të për “Marrëveshjen e Huasë” të ishte për këtë Marrëveshje.

Në dëshmi të kësaj, palët, duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar rregullisht kanë realizuar nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje në katër kopje dhe dorëzuar në Londër, Angli në datën dhe vitin e shkruar më sipër.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga \_\_\_\_\_

Emri:

Titulli: Ministri i Financave

BANKA EUROPIANE PËR RINDËRTIM

DHE ZHVILLIM

Nga \_\_\_\_\_

Emri:

Titulli:

## VENDIM

Nr.743, datë 1.7.2009

### PËR DHËNIEN E LICENCËS PËR HAPJEN E INSTITUCIONIT ARSIMOR PRIVAT PARAUNIVERSITAR, SHKOLLË E MESME “KRYQI I NDERUAR”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 44 të ligjit nr.7952, datë 21.6.1995 “Për sistemin arsimor parauniversitar”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Arsimit dhe Shkencës, Këshilli i Ministrave

## VENDOSI:

1. Dhënie e licencës për hapjen e institucionit arsimor privat, shkollë e mesme “Kryqi i nderuar”, në Sukth, Durrës, që, sipas programit mësimor, do të zhvillojë edhe lëndë fetare.

2. Ngarkohet Ministria e Arsimit dhe Shkencës për të ndjekur zbatimin, nga ky institucion, të dispozitave ligjore e nënligjore, për arsimimin, edukimin dhe formimin e nxënësve.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Sali Berisha

**VENDIM**  
**Nr.744, datë 1.7.2009**

**PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR.255, DATË 27.4.2007 TË KËSHILLIT TË**  
**MINISTRAVE “PËR FONDIN E EKSELENCËS, PËR MBËSHTETJE FINANCIARE TË**  
**STUDENTËVE E SHKENCËTARËVE TË RINJ, TË SHKËLQYER”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të ligjit nr.9741, datë 21.5.2007 “Për arsimin e lartë në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Arsimit dhe Shkencës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Paragrafi i parë, i shkronjës “a” të pikës 2 të vendimit nr.255, datë 27.4.2007 të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“a) studentët, që ndjekin studimet e doktoratës, jashtë shtetit, pasi kanë përfunduar ciklin e parë e të dytë të studimeve universitare brenda vendit, me notë mesatare mbi 9, për shkencat natyrore, inxhinierike e të jetës, dhe mbi 9.5, për shkencat ekonomike e shoqërore, ose, përkatësisht, mbi 8, për shkencat natyrore, inxhinierike e të jetës, dhe mbi 8.5, për shkencat ekonomike e shoqërore, për studimet e kryera jashtë shtetit në secilin cikël studimi, si dhe shkencëtarët e rinj, pasi kanë përfunduar studimet e doktoratës, me vlerësim maksimal, kur:”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**VENDIM**  
**Nr.745, datë 23.6.2009**

**PËR PËRCAKTIMIN E AUTORITETIT KONTRAKTUES, PËR DHËNIEN ME**  
**KONCESION TË KASKADËS SË HIDROCENTRALEVE NË LUMIN “ZALLI I TARIT”,**  
**DHE MIRATIMIN E BONUSIT, NË PROCEDURËN PËRZGJEDHËSE KONKURRUESE,**  
**QË I JEPET SHOQËRISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe neneve 5, pika 3, e 23, pika 3, shkronja “b” të ligjit nr.9663, datë 18.12.2006 “Për koncesionet”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Autoriteti kontraktues, për kryerjen e procedurave ligjore, për dhënie me koncesion, të formës “BOT” (ndërtim, operim dhe transferim), të kaskadës së hidrocentraleve në lumin “Zalli i Tarit” është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

2. Miratimin e bonusit prej 2 për qind të pikëve, për rezultatin teknik e financiar, në procedurën konkurruese përzgjedhëse (propozim i pakërkuar), që i jepet shoqërisë “ARILTA- B”, sh.p.k.

3. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në procedurën konkurruese për dhënie me koncesion të kaskadës së hidrocentraleve në lumin “Zalli i Tarit”, të kërkojë shprehje interesi dhe të pranojë oferta, për të gjithë pjesën e lirë të skemës, ku përfshihet ndërtimi i këtyre hidrocentraleve.

4. Ngarkohet Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

**VENDIM**  
**Nr.746, datë 23.6.2009**

**PËR PËRCAKTIMIN E TARIFAVE PËR HEQJEN NGA FONDI PYJOR DHE KULLOSOR  
TË SIPËRFAQEVE, QË PËRDOREN PËR NDËRTIMIN E VEPRAVE INDUSTRIALE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 34 të ligjit nr.9385, datë 4.5.2005 “Për pyjet dhe shërbimin pyjor”, të ndryshuar, dhe të nenit 17 të ligjit nr.9693, datë 19.3.2007 “Për fondin kullor”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave dhe të Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Tarifat për pjesët e fondit, pyjor dhe kullor, publik, që hiqen, në përputhje me nenin 34 të ligjit nr.9385, datë 4.5.2005 “Për pyjet dhe shërbimin pyjor”, të ndryshuar, dhe me nenin 17 të ligjit nr.9693, datë 19.3.2007 “Për fondin kullor”, të ndryshuar, që përdoren për ndërtime të veprave industriale, janë si më poshtë vijon:

a) Çmimi i tokës pyjore, që do të përdoret për truall ndërtimi të jetë 1 (një) euro.

b) Tarifa e heqjes apo përdorimit/shfrytëzimit të pyllit apo të fondit kullor, kur kontrata e investimit është miratuar me ligj të veçantë, të jetë 1 (një) euro.

2. Procedurat për mënyrën e kryerjes së pagesës, si dhe për lidhjen e kontratës për sipërfaqet e hequra nga fondi pyjor dhe kullor, që do të përdoren sipas pikës 1 të këtij vendimi, përcaktohen me udhëzim të përbashkët të Ministrit të Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave dhe të Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

3. Ngarkohen Ministri i Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave dhe Ministri i Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

**VENDIM**  
**Nr. 747, datë 7.7.2009**

**PËR KALIMIN E TITULLIT TË PRONËSISË SË SIPËRFAQES, QË DO TË  
TJETËRSOHET, NË FAVOR TË SUBJEKTIT KËRKUES “MANE TCI”, SHPK, PËR  
LLOGARI TË FONDIT TË KOMPENSIMIT FINANCIAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të ligjit nr.9235, datë 29.7.2004 “Për kthimin dhe kompensimin e pronës”, të ndryshuar, dhe të pikës 4 të vendimit nr.12, datë 7.1.2009 të Këshillit të Ministrave “Për kushtet dhe procedurën e tjetërsimit të sipërfaqeve të tokës me cilësi të veçanta, për llogari të fondit të kompensimit financiar”, me propozimin e Ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Kalimin e së drejtës së pronësisë së pasurisë së paluajtshme, me nr.74, (zona kadastrale 2679, Mëzez, Kashar, Tiranë) me sipërfaqe 1550 (njëmijë e pesëqind e pesëdhjetë) m<sup>2</sup>, të regjistruar në ZRVPP-në, Tiranë, në favor të subjektit kërkues “MANE TCI”, sh.p.k.

2. Vlera e sipërfaqes, që tjetërsohet, të përlllogaritet sipas vendimit nr.139, datë 13.2.2008 të Këshillit të Ministrave “Për miratimin e çmimeve të trojeve, të përcaktuara në hartat përkatëse, për qarqet e Fierit, të Elbasanit, Tiranës, Vlorës, Durrësit dhe Shkodrës”, duke pasur parasysh edhe vlerën e kaparit, të paguar nga subjekti kërkues.

3. Vlera e sipërfaqes, që tjetërsohet, të paguhet nga subjekti kërkues “MANE TCI”, sh.p.k., para lidhjes së kontratës dhe të derdhet për llogari të fondit të kompensimit financiar, të hapur pranë zyrës qendrore të Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave.

4. Autorizohet drejtori i Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, për lidhjen e kontratës standarde të kalimit të së drejtës së pronësisë.

5. Ngarkohen Ministri i Drejtësisë, drejtori i Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave dhe kryeregjistruesi i Pasurive të Paluajtshme të Republikës së Shqipërisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**VENDIM**  
**Nr.754, datë 8.7.2009**

**PËR MIRATIMIN E KONTRATËS, ME NDARJE PRODHIMI, PËR KËRKIMIN,  
ZHVILLIMIN DHE PRODHIMIN E HIDROKARBUREVE, NË SHQIPËRI, NË TOKË, NË  
BLOQE “2-3”, NDËRMJET MINISTRISË SË EKONOMISË, TREGTISË DHE  
ENERGJETIKËS, PËRFAQËSUAR NGA AGJENCIA KOMBËTARE E BURIMEVE  
NATYRORE (AKBN), DHE “DWN PETROLEUM AG”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5 e 13 të ligjit nr.7746, datë 28.7.1993 “Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Miratimin e kontratës, me ndarje prodhimi, për kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e hidrokarbureve, në Shqipëri, në tokë, në bloqet “2-3”, ndërmjet Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë

dhe Energjetikës, përfaqësuar nga Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore (AKBN) dhe “DWM Petroleum AG”, sipas tekstit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtre.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

**UDHËZIM**  
**Nr.2348, datë 17.4.2009**

**MBI DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË UDHËZIMIN NR. 6257, DATË 2. 9.2008 “MBI PËRCAKTIMIN E MASËS SË SUBVENCIONIT PËR FAMILJET QË PËRFITOJNË KREDI TË LEHTËSUARA NGA SHTETI”**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, dhe nenit 25 të ligjit nr. 9232, datë 13.05.2004 “Për programet sociale të strehimit për banorët e zonave urbane”, i ndryshuar,

**UDHËZOJMË:**

1. Pas pikës 1 shtohet pika 1/1 me këtë përmbajtje:

1/1. Masa e subvencionit të interesave të kredise (subvencioni), për familjet, sipas pikës 7 të këtij udhëzimi, të jetë e barabartë me interesin vjetor të kredisë në tregun e lirë, sipas marrëveshjes së nënshkruar midis Ministrit të Financave dhe bankës. Këto familje paguajnë vetëm principlialin e kredisë me interes 0%.

2. Pas pikës 7 shtohen pikat si më poshtë:

7/1. Për efekt të përfitimit të subvencionit, familjet që përfshihen në pikën 7, dhe që nuk janë verifikuar në terren nga EKB, paraqiten pranë zyrave rajonale të EKB për rifreskimin e dokumentacionit si më poshtë:

a) Vërtetim negativ nga zyra e regjistrimit të pasurive të paluajtshme që, në emër të kryefamiljarit dhe anëtarëve të tjerë të familjes nuk figuron pronë e regjistruar ose në proces regjistrimi;

b) Dokumentin e lëshuar nga këshilli bashkiak për dhënien e statusit;

c) Certifikatën e gjendjes familjare të datës 31 dhjetor 1992;

d) Adresën e banesës së/dhe emrin e pronarit të banesës.

7/2. Zyrat rajonale të Entit Kombëtar të Banesave shpallin listat në vende të dukshme dhe çdo individ që pretendon se nuk figuron në lista mund të paraqitet me dokumentacionin përkatës, sipas pikës 3 pranë zyrave rajonale të EKB për verifikim. EKB pasi shqyrton dhe verifikon dokumentacionin dhe i gjen ato në përputhje me pikën 3, i përfshin në lista dhe njofton bashkinë përkatëse.

7/3. Listat e familjeve që përfshihen në pikën 7, të cilat janë miratuar me vendime të këshillave bashkiake dhe i janë dërguar Entit Kombëtar të Banesave, i dërgohen nga ky i fundit bankës me të cilën është nënshkruar marrëveshja me Ministrin e Financave dhe Ministrin e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit dhe një kopje bashkive respektive.

7/4. Listat përmbajnë emrin e kryefamiljarit dhe strukturën e familjes, sipas certifikatës familjare të muajit dhjetor 1992 dhe strukturën e apartamentit që përfiton.

7/5. Bazuar në numrin e kontratave të kreditimit që mund të lidhen nga banka, kjo e fundit njofton radhën e paraqitjes pranë zyrave për lidhjen e kontratave, sipas renditjes të listave të dërguara nga EKB.

2. Në fund të pikës 8 shtohet një fjali si më poshtë:

“Kjo procedurë nuk ndiqet për familjet sipas pikës 7 të këtij udhëzimi”.

3. Pas fjalisë së parë të pikës 11 të udhëzimit nr.6257, datë 2.9.2008, shtohen fjalitë më këtë përmbajtje:

“Kufiri maksimal i kreditimit në këtë tabelë llogaritet sa 80% e vlerës së apartamentit të blerë në treg. Për qytetet e tjera që nuk përfshihen në tabelë, vlera maksimale e kredisë përcaktohet nga Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit rast pas rasti sipas të dhënave zyrtare mbi çmimin e shitblerjes së apartamenteve në treg dhe i njoftohet bankës me të cilën është lidhur marrëveshja e bashkëpunimit”.

4. Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE,  
TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT  
**Sokol Olldashi**

MINISTRI I FINANCAVE  
**Ridvan Bode**

**UDHËZIM**  
**Nr.6, datë 14.05.2009**

**METODIKA ORIENTUESE PËR LLOGARITJEN E SIPËRFAQES SË BANESAVE PËR  
EFEKT TË SHITJES SË TRUALLIT TË PAJISUR ME INFRASTRUKTURË**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, dhe pikës 15 të vendimit të Këshillit të Ministrave nr.35, datë 24.1.2007 “Për procedurat dhe format e shitjes së truallit të pajisur me infrastrukturë për qëllime tregu”,

**UDHËZOJ:**

1. Llogaritja e sipërfaqes së banesave që përfitohet nga shitja e truallit të pajisur me infrastrukturë, sipas shkronjës “b” të pikës 14 të vendimit të Këshillit të Ministrave nr.35, datë 24.1.2007, bëhet sipas njëres prej metodave të mëposhtme ose kombinimit të tyre.

2. Për efekt të kryerjes së vlerësimeve sipas tri metodave të mëposhtme, subjekti që zbaton programin, ngre komisionin e vlerësimit të tregut.

**3.METODA E KRAHASIMIT – (1):**

a) Kjo metodë bazohet në krahasimin e raporteve që rezultojnë nga këmbimi i truallit me sipërfaqe ndërtimi në zonën përreth truallit që do të zhvillohet dhe nxjerrjen e një mesatareje aritmetike. Në vëzhgimin e tregut të këmbimit të tokës me sipërfaqe ndërtimi komisioni i vlerësimit u referohet treguesve si më poshtë:

1- treguesit të shfrytëzimit të truallit;

2- numrit të kateve të objektit.

Këta tregues duhet të jenë në ngjashëm me ato të projektit që do të zhvillohet në truallin në fjalë.

b) Për vëzhgimin e tregut sipas germës (a), subjekti që zbaton programin, kërkon informacion nga zyra vendore e regjistrimit të pasurive të patundshme.

c) Vlera mesatare e përqindjes së këmbimit të tokës me sipërfaqe ndërtimi, përdoret si nivel “dysHEME” për shpalljen e konkurrimit për subjektet e interesuara.

**4- METODA E PËRQINDJES – (2):**

Metoda e përqindjes aplikohet kur nuk disponohen të dhënat e tregut sipas metodës (1). Procedura që ndjek komisioni është si më poshtë:

a) Llogaritet vlera e truallit sipas njëres prej mënyrave të përcaktuara në pikat 4-8 të vendimit nr. 35, datë 24.1.2007.

b) Bazuar në studimin urbanistik, koston mesatare të ndërtimit të miratuar nga Këshilli i Ministrave dhe shpenzimet e tjera të projektit, nëse ka, llogaritet vlera e investimit.

c) Llogaritet përqindja që zë vlera e truallit në raport me vlerën e projektit, ku në vlerë projekti futen të gjitha shpenzimet, përfshi edhe vlerën e truallit.

d) Kjo përqindje shumëzohet me sipërfaqen totale të ndërtimit për të përfutur sipërfaqen që i takon subjektit pronar i truallit.

e) Sipërfaqja që rezulton nga ky veprim, konvertohet në numër apartamentesh, bazuar në normativat e strehimit.

f) Formula për llogaritjen e sipërfaqes që i takon subjektit shtetëror sipas kësaj metode është:

$$S = (V_t/V_i) \times S_n, \text{ ku}$$

S – është sipërfaqja sipas pikës (d), e shprehur në m<sup>2</sup>;

V<sub>t</sub> – është vlera e truallit sipas pikës (a), e shprehur në lekë;

V<sub>i</sub> – është vlera e investimit sipas pikës (b), e shprehur në lekë;

S<sub>n</sub> – është sipërfaqja totale e ndërtimit, e shprehur në m<sup>2</sup>

#### 5. METODA E KOSTOS

Metoda e koston përdoret në mungesë të të dhënave sipas metodës (1) dhe si alternativë krahasuese me metodën (2). Procedura që ndjek komisioni është si me poshtë:

a) Llogaritet vlera e truallit sipas njërës prej mënyrave të përcaktuara në pikat 4-8 të vendimit nr.35, datë 24.1.2007.

Bazuar në çmimet mesatare të shitblerjes së apartamenteve në zonat përreth, llogaritet sipërfaqja e ndërtimit që do të siguronte institucioni shtetëror që zbaton programin, me shumën e përfituar nga shitja e truallit, të vlerësuar sipas germës “a”.

c) Kjo sipërfaqe ndërtimi, e konvertuar në apartamente sipas normave të strehimit, i kërkohet subjektit privat të sigurohet nga ndërtimi.

d) Formula për llogaritjen e sipërfaqes që i takon subjektit shtetëror sipas kësaj metode është:

$$S = V_t / \text{Ç}, \text{ ku}$$

S – është sipërfaqja e ndërtimit sipas germës “b”, e shprehur në m<sup>2</sup>;

V<sub>t</sub> – është vlera e truallit sipas germës “a”, e shprehur në lekë;

Ç – është çmimi mesatar i shitblerjeve të apartamenteve në treg, i shprehur në leke/m<sup>2</sup> sipërfaqe ndërtimi.

6. Në rastet kur katet e para të objektit të banimit janë parashikuar mjedise shërbimi, sipërfaqja që këmbëhet vlerësohet veçmas nga ajo e banimit. Për metodën (1) dhe (2), sipërfaqja e mjediseve të shërbimit llogaritet duke shumëzuar sipërfaqen e këtyre mjediseve me përqindjen që ka rezultuar nga:

a) të dhënat e tregut sipas metodës (1);

b) raporti V<sub>t</sub>/V<sub>i</sub>, sipas metodës (2).

7. Për metodën (3) sipërfaqja e mjediseve të shërbimit që shkon në favor të subjektit shtetëror që zbaton programin është subjekt i negocimit të palëve.

#### 8. Shembuj:

Të dhënat ( e supozuara mbi projektin):

Sipërfaqja e truallit - S<sub>t</sub> = 40.000m<sup>2</sup>;

Vlera e truallit për metër katror, llogaritur sipas njërës prej mënyrave të përcaktuara në VKM nr. 35, datë 24.01.2007 është V<sub>t</sub>/m<sup>2</sup> = 14,500 m<sup>2</sup> ;

V<sub>t</sub> = 580.000.000 lekë

Sipërfaqja totale e ndërtimit: S<sub>n</sub> = 60.000 m<sup>2</sup>, nga kjo

Sipërfaqja e ndërtimit që i takon pjesës së banimit - S<sub>b</sub>=54.000 m<sup>2</sup>

Sipërfaqja e ndërtimit të mjediseve të shërbimit: S<sub>sh</sub>= 6.000 m<sup>2</sup>

Vlera e Investimit për ndërtimin e objektit: V<sub>i</sub>= 2.600.000.000 lekë

a) Metoda (1): Nga ZRPP vendore rezulton se përqindja mesatare e këmbimit të truallit me sipërfaqe ndërtimi është 22%. Sipërfaqja e ndërtimit për banim (S<sub>b</sub>) që do të kërkojë subjekti shtetëror është 11.880 m<sup>2</sup>, ndërsa ajo e mjediseve të shërbimit (S<sub>sh</sub>) është 1.320 m<sup>2</sup>

$$b) \text{ Metoda (2): } S_b = (V_t/V_i) \times S_b = \frac{580,000,000}{2,600,000,000} \times 54,000 = 12,046$$

$$S_{sh} = (V_t/V_i) \times S_{sh} = \frac{580,000,000}{2,600,000,000} \times 6,000 = 1,300 \text{ m}^2$$

c) Metoda (3): Nga vëzhgimi i tregut rezulton se vlerat e shitblerjes së banesave në treg janë 45.000 lekë/m<sup>2</sup>.

$$S = V_t / \zeta \frac{580.000.000}{45.000} = 12.888 \text{ m}^2$$

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare

MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE,  
TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT  
**Sokol Olldashi**

**VENDIM**  
**Nr.48, datë 6.7.2009**

**PËR FILLIMIN E PROCEDURAVE PËR SHQYRTIMIN E APLIKIMIT TË SHOQËRISË  
“RUNNING ENERGY” PËR KUALIFIKIMIN E IMPIANTEVE PRODHUES (PARKU  
EOLIK MASKURI) SI BURIME TË RINOVUESHME ENERGJIE**

Në mbështetje të neneve 9 dhe 39 të ligjit nr.9072, datë 22.5.2003 “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, të vendimit të Bordit të Komisionerëve nr.44, datë 24.7.2007 “Për miratimin e rregullave të praktikës dhe procedurave të ERE-s” neni 18, dhe të vendimit të Bordit të Komisionerëve nr.9, datë 21.2.2007 “Për miratimin e rregullave dhe procedurave të certifikimit të prodhimit të energjisë elektrike nga burimet e rinovueshme”, neni 8, Bordi i Komisionerëve të Entit Rregullator të Energjisë (ERE), në mbledhjen e tij të datës 6.7.2009, pasi shqyrtoi aplikimin e paraqitur nga shoqëria “RUNNING ENERGY” për kualifikimin e impianteve prodhuese (parku eolik Maskuri), si burime të rinovueshme energjie, dhe konstatoi rregullshmërinë e paraqitjes së aplikimit të shoqërisë “RUNNING ENERGY”,

**VENDOSI:**

1. Fillimin e procedurave për shqyrtimin e aplikimit të shoqërisë “RUNNING ENERGY” për kualifikimin e impianteve prodhuese (parku eolik Maskuri), si burime të rinovueshme energjie.
2. Ngarkohet Drejtoria e Licencimit dhe Monitorimit të Tregut të njoftojë aplikuesin lidhur me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYETARI I ERE-S**  
**Bujar Nepravishta**

**VENDIM**  
**Nr.49, datë 6.7.2009**

**PËR FILLIMIN E PROCEDURAVE PËR LICENCIMIN E SHOQËRISË**  
**“MALIDO ENERGJI” SHPK**

Në mbështetje të neneve 8, pika 2 germa “a”, 9 dhe 13 pika 1, germa a të ligjit nr.9072, datë 22.5.2003 “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, neneve 4, pika 1, germa a, dhe 10, pikat 1 dhe 3 të “Rregullores për procedurat e licencimit, modifikimit, transferimit të plotë/pjesshëm dhe rinovimit të licencave”, të miratuar me vendimin e Bordit të Komisionerëve nr.108, datë 9.9.2008, nenit 18, pika 1 germa “a” të rregullave të praktikës dhe procedurave të ERE-s, miratuar me vendimin e Bordit të Komisionerëve nr.21, datë 18.3.2009, Bordi i Komisionerëve të Entit Rregullator të Energjisë (ERE), në mbledhjen e tij të datës 6.7.2009, pasi shqyrtoi aplikimin e paraqitur nga shoqëria “Malido Energji” sh.p.k., për t’u licencuar në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike,

dhe konstatoi:

- Paraqitjen e aplikimit, konform përcaktimeve të “Rregullores për procedurat e licencimit, modifikimit, transferimit të plotë/pjesshëm dhe rinovimit të licencave”,

**VENDOSI:**

1. Të fillojë procedurat për licencimin e shoqërisë “Malido Energji” sh.p.k. në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike nga hidrocentrali “Klos”.
  2. Ngarkohet Drejtoria e Licencimit dhe Monitorimit të Tregut të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s.
- Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.  
Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYETARI I ERE-S**  
**Bujar Nepravishta**

**VENDIM**  
**Nr.51, datë 24.6.2009**

**PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË RREGULLOREN**  
**“PËR FUNKSIONIMIN E REGJISTRIT TË KREDIVE NË BANKËN E SHQIPËRISË”**

Në bazë dhe për zbatim të nenit 3, paragrafi 2, nenit 12, shkronja “a”, nenit 22, nenit 70, pika 1 dhe nenit 43, shkronja “c” të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar, dhe të nenit 127 të ligjit nr.9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”, si dhe të ligjit nr.8517, datë 22.7.1999 “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, me propozimin e Departamentit të Mbikëqyrjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë

**VENDOSI:**

1. Në rregulloren “Për funksionimin e Regjistrit të Kredive në Bankën e Shqipërisë”, të miratuar me vendimin nr.38, datë 18.7.2007 të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë, e ndryshuar, bëhen shtesat dhe ndryshimet e mëposhtme:

a) Në nenin 10, pas shkronjës “a” shtohet shkronja “b” me përmbajtje si më poshtë:

“b) brenda ditës së nesërme të punës të raportuesit të të dhënave, për çdo “Letër Kredi” ose “Letër Garanci” të miratuar dhe të financuar me fondet e raportuesit të të dhënave.”

b) shkronja “b” e nenit 10 rinumërohet si shkronja “c”.

c) Në nenin 16 pas pikës 1, shtohen pikat 2 dhe 3 me përmbajtje si më poshtë:

“2. Përveç sa parashikohet në pikën 1 të këtij neni, raportuesit e të dhënave, bazuar në vlerësimin e tyre dhe/ose në rregullat e brendshëm të miratuar, mund të kërkojnë informacion edhe për personat për të cilët çmojnë se janë persona të lidhur me subjektin e interesuar që aplikon për të marrë kredi.

3. Në të gjitha rastet e parashikuara në këtë nen, raportuesit e të dhënave, përpara se të kërkojnë informacion dhe të dhëna nga Regjistri i Kredive, duhet të jenë autorizuar paraprakisht me shkrim nëpërmjet klauzolës së pëlqimit paraprak nga çdo “subjekt i regjistrimit” për të cilin do të kërkohej informacion apo të dhëna në Regjistrin e Kredive.”

d) Pikat 2, 3 dhe 4 të nenit 16 rinumërohen përkatësisht si pikat 4, 5 dhe 6.

e) Në nenin 18 pas pikës 1, shtohen pikat 2, 3 dhe 4 me përmbajtje si më poshtë:

“2. Banka e Shqipërisë realizon faturimin mujor për raportuesit e të dhënave, lidhur me detyrimet e tyre për përdorimin e shërbimeve të Regjistrit të Kredive.

3. Faturimi i përcaktuar në pikën 2 të këtij neni kryhet mbi bazën e numrit të kërtimeve të suksesshme të muajit, sipas dëftesave të debitit dhe të tarifës së miratuar nga Banka e Shqipërisë për çdo kërkesë të kryer nga raportuesi i të dhënave. Faturat përkatëse i dërgohen çdo muaj raportuesve të të dhënave.

4. Pagesa e tarifës për nxjerrjen e raportit të kredimarrësit kryhet nga subjekti i regjistrimit. Kjo pagesë kryhet në favor të Bankës së Shqipërisë pranë bankave ose degëve të bankave të huaja, në llogaritë e përcaktuara në sistemet përkatëse të pagesave me përshkrimin “Komisione për Regjistrin e Kredive”.

f) Pika 2 e nenit 18 rinumërohet si pika 5.

g) në paragrafin e dytë të “Klauzolës së pëlqimit paraprak” (aneksi 3 i rregullores), shprehja “...Banka (emri i bankës)..., zëvendësohet me shprehjen “...Banka (emri i bankës)..., / dega e (emri i bankës së huaj) / subjekti (emri i institucionit kredidhënës)...”.

h) Në “Klauzolën e pëlqimit paraprak” (aneksi 3 i rregullores), përmbajtja e paragrafit të tretë ndryshon si më poshtë:

“Autorizoj bankën (emri i bankës), / degën (emri i bankës së huaj) / subjektin (emri i institucionit kredidhënës) që, për qëllimet që përfshijnë:

1. vlerësimin e aplikimit për të marrë kredi;

2. vlerësimin e rrezikut të kredisë gjatë gjithë kohëzgjatjes së marrëdhënies time kontraktore të kredisë me bankën (emri i bankës),/ degën (emri i bankës së huaj)/subjektin (emri i institucionit kredidhënës); dhe/ose

3. vlerësimin e besueshmërisë time si person i lidhur me kredimarrësit.

të njihet me detyrimet e mia ndaj bankave/degëve të bankave të huaja/subjekteve kredidhënëse, nëpërmjet përdorimit të autorizuar të të dhënave /informacionit të Regjistrit të Kredive, në mënyrë që të vlerësojë sasinë e detyrimeve financiare, garancitë dhe besueshmërinë/aftësinë për të shlyer detyrimet financiare. Gjithashtu, jap pëlqimin tim që banka (emri i bankës), / dega (emri i bankës së huaj) / subjekti (emri i institucionit kredidhënës); të përdorë emrin dhe të dhënat e mia identifikuese dhe financiare që mbahen në Regjistrin e Kredive, për kryerjen e raportimeve standarde dhe të detyrueshme në Regjistrin e Kredive të Bankës së Shqipërisë.”

2. Ngarkohen Departamenti i Mbikëqyrjes dhe Departamenti i Teknologjisë së Informacionit me zbatimin e këtij vendimi.

3. Ngarkohet Departamenti i Marrëdhënieve me Jashtë, Integrimit Europian dhe Komunikimit për publikimin e këtij vendimi në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.

Ky vendim hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas botimit të tij në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

**KRYETARI**  
**Ardian Fullani**

**VENDIM**  
**Nr.52, datë 24.6.2009**

**PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË UDHËZIMIN**  
**“PËR PROCEDURËN E NXJERRJES SË RAPORTIT MBI KREDIMARRËSIN DHE**  
**RISHIKIMIN E TË DHËNAVE QË MBAHEN NË REGJISTRIN E KREDIVE”**

Në bazë dhe për zbatim të nenit 43, shkronja “c” të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar, dhe neneve 13, 18, 20 dhe 21 të rregullores “Për funksionimin e Regjistrit të Kredive në Bankën e Shqipërisë”, të miratuar me vendimin nr.38, datë 18.7.2007 të Këshillit të Mbikëqyrjes të Bankës së Shqipërisë, e ndryshuar, me propozimin e Departamentit të Mbikëqyrjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë

**VENDOSI:**

1. Në udhëzimin “Për procedurën e nxjerrjes së raportit mbi kredimarrësin dhe rishikimin e të dhënave që mbahen në Regjistrin e Kredive”, të miratuar me vendimin nr.71, datë 27.11.2007 të Këshillit Mbikëqyrës, bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Në nenin 5, përmbajtja e pikës 2 ndryshohet si më poshtë:

2. “Kërkesa e kredimarrësit do të konsiderohet e pranuar nga Banka e Shqipërisë, kur kërkuuesi ka dorëzuar kërkesën, mandatpagesën e tarifës dhe dokumentet e tjera shoqëruese të nevojshme për shqyrtimin e kërkesës.”

b) Në nenin 11, përmbajtja e pikës 1 ndryshohet si më poshtë:

1. “Në çdo rast që kredimarrësi nuk është dakord me të dhënat që përmban raporti i kredimarrësit, i nxjerrë për të sipas procedurës së parashikuar në kreun II të këtij udhëzimi, ka të drejtë t’i drejtohet Bankës së Shqipërisë, për të kërkuar verifikimin/rishikimin e të dhënave/informacionit që ekziston për të në Regjistrin e Kredive dhe për të kryer ndryshimet e nevojshme. Kjo kërkesë mund të paraqitet nga vetë kredimarrësi ose nga një person tjetër, i autorizuar me shkrim prej tij.”

c) Në nenin 11, pika 2 hiqet shprehja “dhe dokumentacioni shoqërues i nevojshëm për trajtimin e kërkesës së kredimarrësit,”.

d) Në nenin 15, përmbajtja e pikës 2 ndryshon si më poshtë:

2. “Tarifa paguhet në çdo sportel të bankave ose të degëve të bankave të huaja, në favor të Bankës së Shqipërisë.”

e) Në nenin 15, pas pikës 2 shtohen pikat 3 dhe 4, me përmbajtje si më poshtë:

3. “Mandatpagesa e tarifës së parashikuar në pikën 2 të këtij neni duhet të përmbajë të paktën të dhënat e përcaktuara në aneksin 3 të këtij udhëzimi. Kopja e mandatpagesës i bashkëngjitet kërkesës për nxjerrjen e raportit të kredimarrësit.

4. Këto tarifa do të transferohen nëpërmjet sistemeve të pagesave, nga bankat ose degët e bankave të huaja në përfitim të Bankës së Shqipërisë. Transferimi do të kryhet në llogaritë e përcaktuara në aneksin 3.”

f) Pikat 3 dhe 4 të nenit 15 rinumërohen përkatësisht si 5 dhe 6.

g) Në aneksin 1, në pjesën “Dokumentacioni shoqërues”, shkronja “A”, pikat 1, 2 dhe 3 ndryshojnë si më poshtë:

1. Një kopje origjinale ose kopje të notuar të pasaportës ose letërnjoftimit të subjektit të të dhënave, si dhe një dokument që të përmbajë edhe “atësinë” e këtij të fundit;

2. Në rast se subjekti i të dhënave nuk zotëron një pasaportë ose letërnjoftim, atëherë Banka e Shqipërisë nëse e gjykon të mjaftueshme mund të kërkojë një kopje të një dokumenti tjetër të subjektit të të dhënave, nga i cili mund të nxirren të dhëna për identitetin e tij; (si për shembull të lejes së drejtimit të automjetit ose librezë/fatura për pagimin e shërbimeve utilitare etj.);

3. Në rast se kërkesa dorëzohet nga një person i autorizuar nga subjekti i të dhënave, atëherë përveç dokumenteve të përcaktuara në pikat 1 dhe 2 më lart, duhet të dorëzohet edhe një kopje origjinale e prokurës apo autorizimit të posaçëm të dhënë nga subjekti i të dhënave për personin e autorizuar, si dhe një kopje e një dokumenti identifikimi të këtij të fundit.”

h) Në aneksin 1, në pjesën “Dokumentacioni shoqërues”, shkronja “B”, pikat 1 dhe 2 ndryshojnë si dhe shtohet një pikë 3, me përmbajtjen e mëposhtme:

1. “Një kopje të noteruar të “Ekstraktit të Regjistrimit Tregtar” ose origjinalin të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit;

2. Një kopje të dokumentit të identifikimit të përfaqësuesit ligjor/administratorit të personit juridik që paraqet kërkesën në emër të këtij të fundit;

3. Në rast se kërkesa paraqitet nga një person i autorizuar nga subjekti i të dhënave, asaj i bashkëngjitet dhe një kopje origjinale e prokurës apo autorizimit të posaçëm të dhënë për personin e autorizuar nga organi kompetent i personit juridik, si dhe një kopje e një dokumenti identifikimi të këtij të fundit.”

i) Në aneksin 2 shfuqizohet pjesa e “Dokumentacionit shoqërues”,

j) Pas aneksit 2, shtohet aneksi 3 me përmbajtje si më poshtë:

“Aneksi 3”

Mandatpagesa e tarifës për përdorimin e të dhënave të Regjistrimit të Kredive nga subjekti i të dhënave/kredimarrësi

|                                 |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Banka urdhëruese -           | Emri dhe kodi BIC i Bankës Urdhëruese  |
| 2. Klienti urdhërues -          | Emër Mbiemër i Klientit Urdhërues      |
| 3. Data dhe shuma e pagesë -    | dd/mm/yyyy _____ALL                    |
| 4. Banka përfituese -           | Banka e Shqipërisë (Kodi BIC-STANALRT) |
| 5. Nr. i llogarisë përfituese - | 7777777L                               |
| 6. Përshkrimi i pagesës -       | Komisione për Regjistrimin e Kredive   |

/Emër, Atësi, Mbiemër i Klientit ose përfaqësuesit ligjor të tij (kërkues i raportit të kredimarrësit)”

2. Ngarkohen Departamenti i Mbikëqyrjes dhe Departamenti i Teknologjisë së Informacionit me zbatimin e këtij vendimi.

3. Ngarkohet Departamenti i Marrëdhënieve me Jashtë, Integritetit Europian dhe Komunikimit për publikimin e këtij vendimi në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.

Ky vendim hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas botimit të tij në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

KRYETARI  
Ardian Fullani

### Ndreqje gabimi

Në vendimin e Këshillit të Ministrave nr.302, datë 25.3.2009 “Për miratimin e rregullores “Për organizimin dhe funksionimin e shërbimit të provës dhe për përcaktimin e standardeve e procedurave për mbikëqyrjen e ekzekutimit të dënimeve alternative” “ i botuar në Fletoren Zyrtare nr.39, datë 3.4.2009, në rregulloren që i bashkëlidhet këtij vendimi, në faqen 2055 në nenin 34 me titull “Përmbajtja e raportit të vlerësimit dhe e raportit përfundimtar” **pika c) date privind personona pentru care a fost solicitat; hiqet.**

**Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi "Zhan d'Ark", prapa ish-ekspozitës "Shqipëria Sot", tel: 04 258 472 (Kryeredaktori).**  
 Çmimi i abonimit në postë për Fletoret Zyrtare 2009 është 16 000 lekë.  
 Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

## BOTIMET E QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| KODI I PROCEDURËS CIVILE .....         | 240 lekë |
| KODI PENAL .....                       | 226 lekë |
| KODI I PROCEDURËS PENALE.....          | 330 lekë |
| KODI CIVIL .....                       | 410 lekë |
| KODI I PUNËS .....                     | 140 lekë |
| KODI PENAL USHTARAK .....              | 55 lekë  |
| KODI I FAMILJES .....                  | 270 lekë |
| KUSHTETUTA .....                       | 95 lekë  |
| KODI I PROCEDURËS ADMINISTRATIVE ..... | 90 lekë  |

Hyri në shtyp më 29.7.2009  
 Doli nga shtypi më 31.7.2009

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Tirazhi: 3300 copë | Formati: 61x86/8 |
|--------------------|------------------|

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare  
 Tiranë, 2009

Çmimi 28 lekë